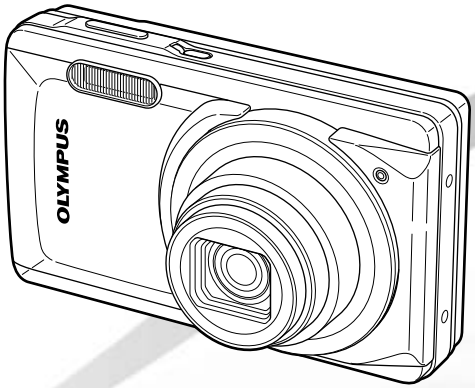
OLYMPUS

CAMERĂ DIGITALĂ

STYLUS-7020/μ-7020
STYLUS-7010/μ-7010

Manual de utilizare



- Vă mulţumim că aţi optat pentru camera digitală Olympus. Înainte de a folosi noua dumneavoastră cameră digitală, vă rugăm să citiţi cu atenţie aceste instrucţiuni pentru a beneficia de performanţe optime şi o durată de utilizare îndelungată.
- Vă recomandăm să efectuaţi fotografii de probă pentru a vă obişnui cu camera înainte de a realiza fotografii importante.
- Pentru îmbunătăţirea continuă a produselor sale, Olympus îşi rezervă dreptul de a actualiza sau modifica informaţiile cuprinse în acest manual.
- Ilustraţiile privind camera şi capturile de ecran din acest manual au fost realizate în stadiul de dezvoltare a produsului şi pot fi diferite de produsul actual. Dacă nu s-a specificat altfel, explicaţiile acestor ilustraţii sunt furnizate pentru STYLUS-7020/μ-7020.

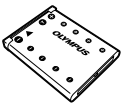
Înregistraţi-vă produsul pe **www.olympus-consumer.com/register** şi beneficiaţi de avantaje suplimentare de la Olympus!

Pasul 1

Conținutul pachetului

Cameră Digitală

Şnur



Baterie Litiu-Ion LI-42B

Încărcător baterie tip LI-41C

Cablu USB

Cablu AV

microSD Adaptor

Alte accesorii care nu sunt prezentate în imagine: Manualul de utilizare (acest manual), OLYMPUS Master 2, certificatul de garanție
Setul de livrare poate diferi în funcție de locul de achiziție.

Pasul 2

Pregătirea camerei

„Pregătirea camerei” (pag. 10)

Pasul 3

Fotografierea şi redarea imaginilor

„Fotografierea, Redarea şi Ştergerea” (pag. 14)

Pasul 4

Utilizarea camerei

„Trei tipuri de operații de setare” (pag. 3)

Pasul 5

Tipărirea

„Tipărirea directă (PictBridge)” (pag. 43)
„Programare pentru tipărire (DPOF)” (pag. 46)

Cuprins

- ***Denumirea părților componente ... 6***
- ***Pregătirea camerei 10***
- ***Fotografierea, Redarea, şi Ştergerea 14***
- ***Utilizarea Modurilor de Fotografiere 17***
- ***Utilizarea Funcțiilor de Fotografiere 19***
- ***Utilizarea funcțiilor de redare 23***
- ***Meniurile funcțiilor de fotografiere 25***
- ***Meniurile funcțiilor Redare, Editare şi tipărire 32***
- ***Meniurile altor setări ale camerei 37***
- ***Tipărirea 43***
- ***Utilizarea programului OLYMPUS Master 2 ..... 48***
- ***Sfaturi de utilizare 50***
- ***Anexă 55***
- ***Index 70***

Trei Moduri de Ajustare a Setărilor

Utilizarea meniului

Prin intermediul meniului pot fi accesate diferite setări ale camerei, inclusiv funcțiile utilizate pentru fotografiere și redare, fixarea datei/orei și funcțiile privind afișarea pe ecran.

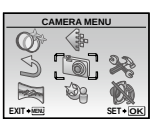
Unele meniuri pot să nu fie selectabile datorită unor combinații de funcții ce au fost făcute sau modul selectat **SCN** (pag. 29).

1 Poziționați selectorul rotativ pe alt mod decât i-AUTO.

Simbolul din secțiunea „Meniul de configurare” (pag. 25 – 42) indică modurile de fotografiere disponibile.

2 Apăsați butonul **MENU**.

- Acest exemplu descrie modul de utilizare a meniurilor pentru a seta funcția [DIGITAL ZOOM].



Meniul principal mod fotografiere

3 Utilizați ▽/△/◁/▷ pentru a selecta meniul dorit, apoi apăsați butonul OK FUNC.

Dacă țineți apăsat butonul ?, va fi afișată o explicație (ghid de meniu) pentru opțiunea selectată.

Submeniu 1

Butoane utilizate

MENU buton — MENU

Buton ? — DISP/?

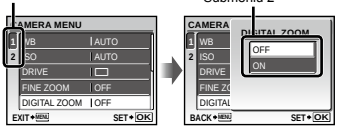
Blocul de săgeți — OK FUNC

Buton OK FUNC

4 Utilizați ▽/△ pentru a selecta submeniul 1 dorit, apoi apăsați butonul OK FUNC.

Filă de meniu

Submeniu 2



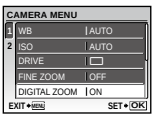
Pentru a accesa rapid submeniul dorit, apăsați ▷ pentru a selecta o filă de meniu, apoi utilizați ▽/△ pentru a derula fila. Apăsați ◁ pentru a reveni la submeniul 1.

Unele meniuri includ submeniuri care apar apăsând butonul OK FUNC.

5 Utilizați ▽/△ pentru a selecta submeniul 2, apoi apăsați butonul OK FUNC.

- După efectuarea unei setări, pe ecran revine automat meniul anterior.

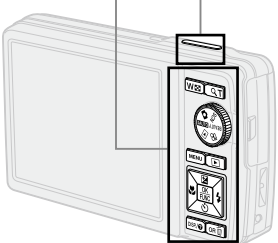
Pot fi disponibile operații suplimentare. „Meniul de configurare” (pag. 25 – 42)



6 Apăsați butonul **MENU** pentru a încheia configurarea.

Utilizarea Butoanelor Directe

Cu ajutorul butoanelor directe, puteți accesa funcțiile de fotografiere frecvent utilizate.



Buton declanşator (pag. 14)

Buton zoom (pag. 19)

Buton (compensarea expunerii) (pag. 20)

buton (macro) (pag. 20)

buton (bliț) (pag. 19)

Buton (autodeclanşator) (pag. 21)

Buton (redare) (pag. 15, pag. 32)

Buton **DISP.**/ (modificare informații afişate/ghid meniu/verificare dată şi oră) (pag. 3, pag. 13, pag. 21)

Buton **OR**/ (panoramă/filtru Magic/Shadow Adjustment Technology (Tehnologie de Ajustare a Umbrelor)/ferestre multiple/iluminare ecran/ştergere) (pag. 22, pag. 16)

Utilizarea meniului FUNC (pag. 22)

Cu ajutorul meniului FUNC, puteți configura în mai puține etape funcțiile de fotografiere frecvent utilizate.

Butonul (pag. 3, pag. 22)

Butoane utilizate

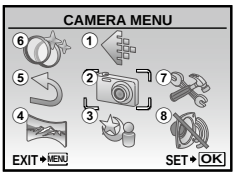
Blocul de săgeți

Buton

Index meniu

Meniurile funcțiilor de fotografiere

Dacă selectorul de mod este setat pe o poziție de mod de fotografiere (iAUTO, SCN, BEAUTY), setările pot fi modificate.



Meniul principal mod fotografiere

① IMAGE QUALITY.... pag. 25
② CAMERA MENU
- WB..... pag. 26
- ISO ..... pag. 26
- DRIVE..... pag. 26
- FINE ZOOM..... pag. 26
- DIGITAL ZOOM ..... pag. 27
- ESP/[•]..... pag. 27
- AF MODE ..... pag. 27
- (Înregistrare sunet) ..... pag. 28
- IMAGE STABILIZER (Fotografii)/DIS MOVIE MODE (Înregistrări video) ..... pag. 28
- SHADOW ADJ..... pag. 28

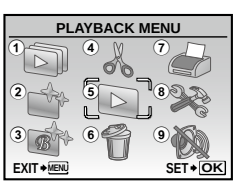
③ SCN ..... pag. 29
④ PANORAMA..... pag. 30
⑤ RESET..... pag. 31
⑥ MAGIC FILTER..... pag. 31
⑦ SETUP
- MEMORY FORMAT/ FORMAT ..... pag. 37
- BACKUP..... pag. 37
- (Limba) ..... pag. 37
- PW ON SETUP ..... pag. 37
- MENU COLOR ..... pag. 38
- SOUND SETTINGS ..... pag. 38
- REC VIEW..... pag. 38
- FILE NAME..... pag. 39
- PIXEL MAPPING.... pag. 39
- (Ecranul)..... pag. 40
- (Data/ora) ..... pag. 40
- DUALTIME..... pag. 40
- PIC ORIENTATION* ... pag. 40
- VIDEO OUT..... pag. 41
- HDMI* ..... pag. 42
- POWER SAVE..... pag. 42

⑧ SILENT MODE ..... pag. 42

* Numai STYLUS-7020/μ-7020

Meniurile pentru funcțiile de redare, editare şi tipărire

Când selectorul de moduri este în poziția [▶], setările pot fi modificate.



Meniul principal mod redare

① SLIDESHOW ..... pag. 32
② PERFECT FIX ..... pag. 32
③ BEAUTY FIX..... pag. 33
④ EDIT
- (Redimensionare)... pag. 33
- (Decupare)..... pag. 33
- COLOR EDIT..... pag. 34
- CALENDAR..... pag. 34
- FACE FOCUS..... pag. 34
- INDEX..... pag. 35
- EDIT ..... pag. 35

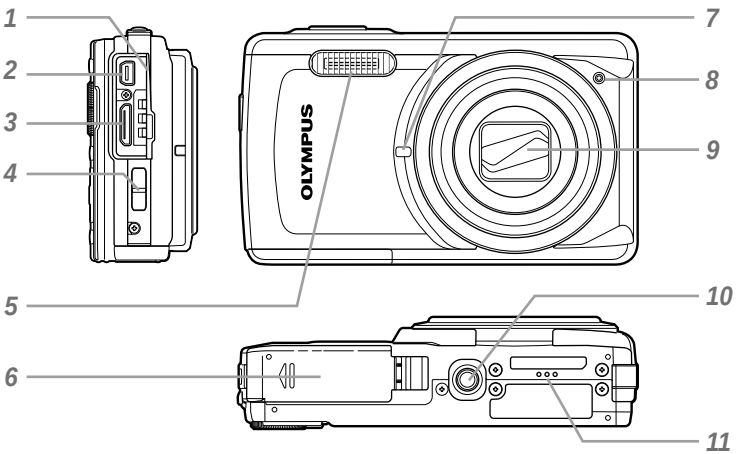
⑤ PLAYBACK MENU
- (Protejare)..... pag. 35
- (Rotire)..... pag. 35
- (Adăugare sunet la fotografii) ..... pag. 36

⑥ ERASE..... pag. 36
⑦ PRINT ORDER..... pag. 36
⑧ SETUP*
⑨ SILENT MODE ..... pag. 42

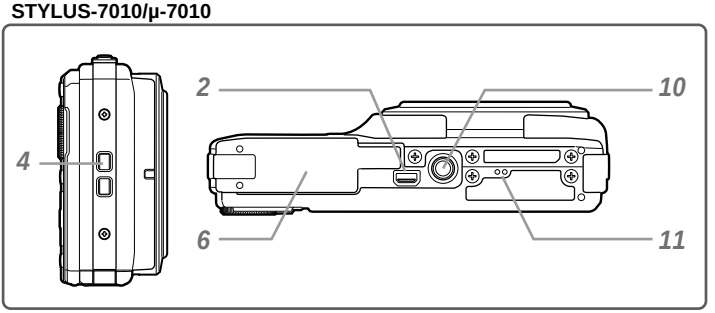
* La fel cu „Meniurile funcțiilor de fotografiere”

Denumirea părților componente

Corpul camerei

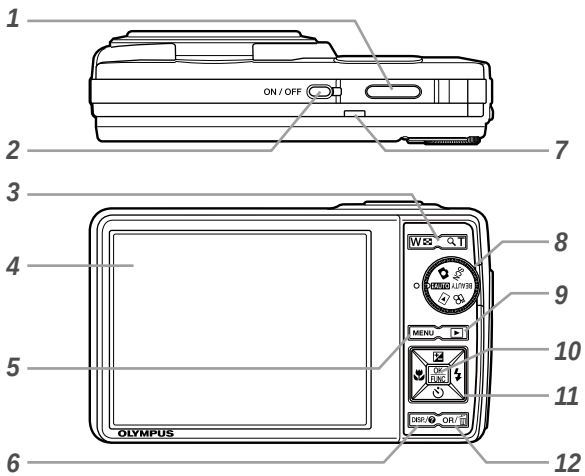


STYLUS-7010/µ-7010



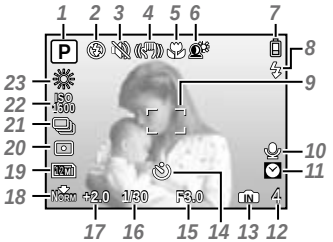
1 Capac conector..... pag. 41, 43, 48
2 Multiconector ..... pag. 41, 43, 48
3 Mini-conector HDMI*.....pag. 41
4 Orificiu prindere şnur ..... pag. 10
5 Bliț..... pag. 19
6 Compartiment pentru acumulator/ card memorie.....pag. 11, 51
* Numai STYLUS-7020/µ-7020

7 Lampă autodeclanşator ..... pag. 21
8 Microfon ..... pag. 28, 36
9 Obiectiv..... pag. 55
10 Soclu trepied.....—
11 Difuzor .....—

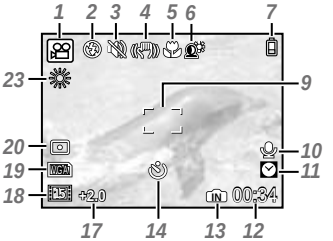


1 Buton declanşator..... pag. 14, 50
2 Buton **ON/OFF** ..... pag. 14
3 Buton zoom..... pag. 19, 23
4 Ecran ..... pag. 8, 14, 40, 50
5 Led de control card..... pag. 56
6 Buton **MENU**..... pag. 3, 5
7 Buton **DISP.**/? (modificare informaţii afişate/ghid meniu/ verificare dată şi oră)..... pag. 3, 13, 21
8 Selector de mod.....pag. 3, 5, 14, 15, 17
9 Buton ▶ (redare)..... pag. 32
10 Buton OK (OK/FUNC)..... pag. 15, 22
11 Bloc de săgeţi..... pag. 3, 4, 12
Buton ± (compensare expunere)..... pag. 20
Buton (macro)..... pag. 20
Buton (autodeclanşator)....pag. 21
Buton (bliţ)..... pag. 19
12 Buton **OR**/🗑 (panoramă/filtru Magic/ Shadow Adjustment Technology (Tehnologie de Ajustare a Umbrelor)/ ferestre multiple/iluminare ecran/ ştergere)..... pag. 16, 22

Ecranul în mod fotografiere



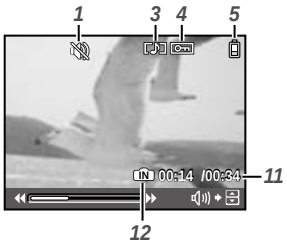
Fotografie

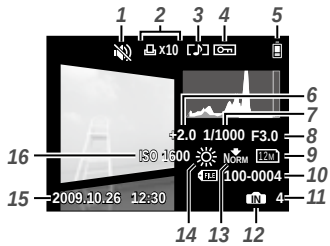


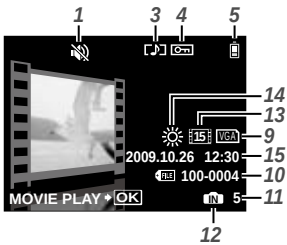
Înregistrare video

1 Mod fotografiere..... pag. 14, 17
2 Mod bliț ..... pag. 19
3 Mod silențios..... pag. 42
4 Stabilizare imagine (fotografie)/ Stabilizare digitală a imaginii (înregistrare video)..... pag. 28
5 Macro/super macro..... pag. 20
6 Shadow Adjustment Technology (Tehnologie de Ajustare a Umbrelor)..... pag. 22, 28
7 Indicator acumulator ..... pag. 10, 51
8 Bliț pregătit/avertizare instabilitate cameră/încărcare bliț ..... pag. 50
9 Chenar de focalizare AF ..... pag. 14
10 Înregistrare sunet cu imagine ..... pag. 18, 28
11 Dualtime..... pag. 40
12 Numărul fotografiilor care pot fi memorate/timp de înregistrare disponibil..... pag. 14, 18, 57
13 Memoria curentă..... pag. 56
14 Autodeclanşator..... pag. 21
15 Valoare diafragmă..... pag. 14
16 Viteză obturator ..... pag. 14
17 Compensarea expunerii..... pag. 20
18 Rata de comprimare/ frecvență cadre pe secundă ..... pag. 25
19 Dimensiunea imaginii..... pag. 25
20 Măsurare..... pag. 27
21 Drive ..... pag. 26
22 ISO..... pag. 26
23 Balans de alb ..... pag. 26

Ecranul în mod redare







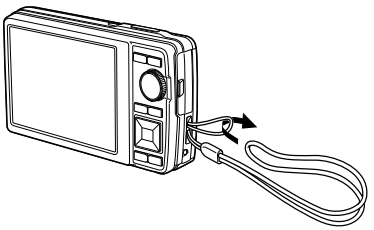
Fotografie

Înregistrare video

1 Mod silenţios ..... pag. 42
2 Programare pentru tipărire/ număr de exemplare ..... pag. 46/pag. 45
3 Înregistrare sunet cu imagine ..... pag. 18, 28, 36
4 Protejare ..... pag. 35
5 Indicator acumulator ..... pag. 10, 51
6 Compensarea expunerii ..... pag. 20
7 Viteză obturator ..... pag. 14
8 Valoare diafragmă ..... pag. 14
9 Dimensiunea imaginii ..... pag. 25
10 Numărul fişierului ..... pag. 39
11 Numărul cadrului Timp scurs/ timp total de înregistrare ..... pag. 15, 16
12 Memoria curentă ..... pag. 57
13 Rata de comprimare/ frecvenţă cadre pe secundă ..... pag. 25
14 Balans de alb ..... pag. 26
15 Data şi ora ..... pag. 13, 40
16 ISO ..... pag. 26

Pregătirea camerei

Prinderea curelei de transport

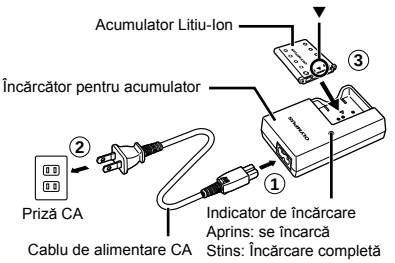


Strângeți șnurul bine, astfel încât să nu se desfacă accidental.

Încărcarea acumulatorului

Încărcătorul pentru acumulator (cu cablu C.A. sau cu conectare) diferă în raport cu zona geografică în care ați achiziționat aparatul. Dacă ați achiziționat un încărcător cu ștecher, conectați-l direct într-o priză de C.A.

Exemplu: încărcător pentru acumulator cu cablu C.A.



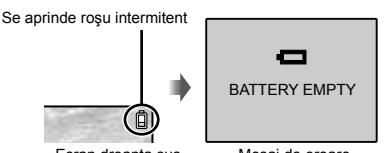
La livrare, acumulatorul este încărcat parțial. Înainte de utilizare, încărcați acumulatorul până când indicatorul de încărcare se stinge (până la 2 ore).

Dacă indicatorul de încărcare nu este aprins sau clipește, este posibil ca acumulatorul să nu fie introdus corect sau să se fi defectat acumulatorul sau încărcătorul.

Pentru detalii despre acumulator și încărcător, consultați secțiunea „Acumulatorul și încărcătorul” (pag. 55).

Când trebuie să încărcați acumulatorul

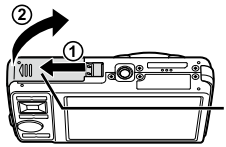
Încărcați bateria atunci când apare următorul mesaj de eroare:



Introducerea acumulatorului şi a cardului xD-Picture Card™ (comercializat separat) în aparat

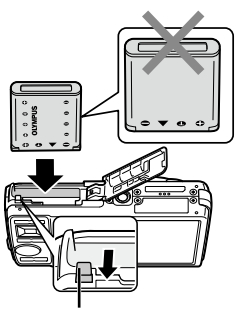
- Nu introduceți în cameră alte obiecte în afară de un card xD-Picture Card sau adaptorul microSD.

1



Compartiment pentru acumulator/ card memorie

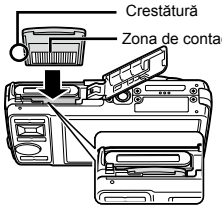
2



Dispozitiv de blocare a acumulatorului

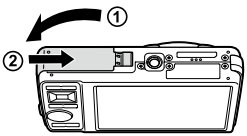
- Acumulatorul are o parte frontală şi una posterioară. Introduceți acumulatorul dinspre ▼, astfel încât ✪ să fie pe direcția butonului de blocare a acumulatorului.
- Introduceți acumulatorul acționând dispozitivul de blocare în direcția indicată de săgeată.
- Acționați dispozitivul de blocare al acumulatorului prin glisare în direcția indicată de săgeată pentru deblocare şi scoateți acumulatorul.
- Dacă introduceți acumulatorul incorect, nu veți putea să-l mai scoateți. Nu forțați! Contactați distribuitorii autorizați/centrele de service.
- Deteriorarea suprafeței acumulatorului (zgârieturi etc.) poate duce la supraîncălzire sau explozie.
- Opriți camera înainte de a deschide sau de a închide compartimentul pentru acumulator/ card.
- Când utilizați camera, asigurați-vă că ați închis capacul compartimentului acumulatorului/ cardului.

3



- Introduceți cardul în poziție corectă până se aude un clic şi rămâne fixat.
- Nu atingeți direct cu mâna zona de contact.

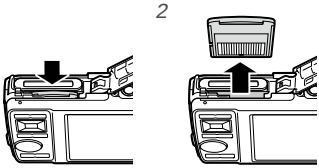
4



- Această cameră permite utilizatorului să facă fotografii utilizând memoria internă, când nu este introdus un card xD-Picture Card (comercializat separat). „Utilizarea unui card xD-Picture Card” (pag. 56)
- „Numărul de imagini ce pot fi stocate (fotografii)/Durata înregistrării continue (înregistrări video) în memoria internă şi pe xD-Picture Card” (pag. 57)

Scoaterea cardului xD-Picture Card

1 *2*



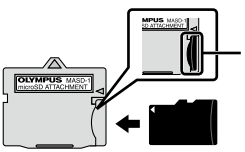
- Apăsați cardul până face clic şi iese uşor. Apucați apoi cardul şi scoateți-l.

Utilizarea unui card microSD/ microSDHC (comercializat separat)

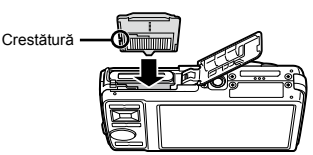
Cardurile microSD sau microSDHC (ambele numite în continuare card microSD) se pot utiliza de asemenea cu această cameră cu ajutorul adaptorului microSD.

„Utilizarea adaptorului microSD” (pag. 58)

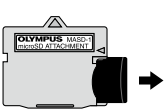
1 Introduceți cardul microSD în adaptorul microSD.



2 Introduceți adaptorul microSD în cameră.



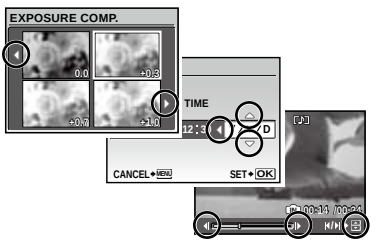
Scoaterea cardului microSD

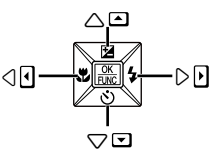


- Scoateți cardul microSD trăgându-l în afară.
- Nu atingeți direct cu mâna zona de contacte a adaptorului microSD sau a cardului microSD.

Blocul de săgeți şi ghidul de operare

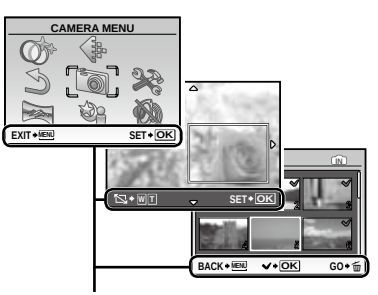
Simbolurile △▽◁▷, ▲ ▼ ◀ ▶ care apar pe ecran în cazul diferitelor setări sau la redarea secvențelor video indică faptul că trebuie utilizat blocul de săgeți.





Blocul de săgeți

Ghidul de operare afişat la baza ecranului indică faptul că trebuie utilizat butonul **MENU**, butonul OK, butonul zoom sau butonul 🗑.



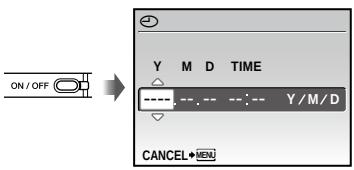
Ghid de utilizare

Fixarea datei şi a orei

Data şi ora fixate aici vor fi utilizate împreună cu numele fişierelor, date de tipărire şi alte date.

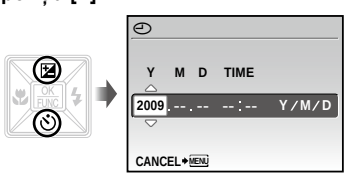
1 Apăsaţi butonul ON/OFF pentru a porni camera.

- Dacă data şi ora nu sunt fixate, va apărea meniul de configurare a acestora.

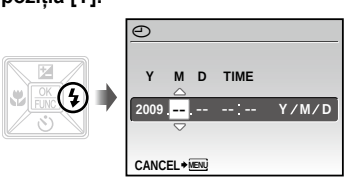


Meniul de configurare a datei şi a orei

2 Utilizaţi ▽/△ pentru a selecta anul la poziţia [Y].



3 Apăsaţi ◁ pentru a salva anul selectat la poziţia [Y].



4 La fel ca la paşii 2 şi 3, utilizaţi ▽/△/▷/◁ şi butonul OK FUNC pentru a seta [M] (luna), [D] (ziua), [TIME] (ora şi minutele) şi [Y/M/D] (ordinea afişării datei).

Pentru o setare exactă a orei, apăsaţi butonul OK FUNC când ceasul după care realizaţi reglajul se află la secunda 00.

Prin intermediul setărilor din meniu, puteţi modifica data şi ora. [⏲] (Data/ora) (pag. 40)

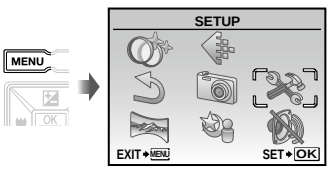
Verificarea datei şi a orei

Apăsaţi butonul **DISP.** când camera este oprită. Se afişează ora curentă timp de aproximativ 3 secunde.

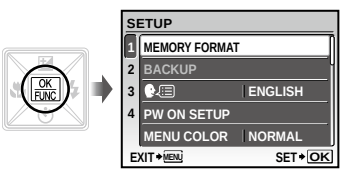
Schimbarea limbii de afişare

Puteţi selecta limba pentru meniuri şi mesajele de eroare afişate pe ecran.

1 Apăsaţi butonul MENU, apoi apăsaţi ▽/△/▷/◁ pentru a selecta [🔧] (SETUP).



2 Apăsaţi butonul OK FUNC.



3 Utilizaţi ▽/△ pentru a selecta [🗣] şi apăsaţi butonul OK FUNC.

4 Utilizaţi ▽/△/▷/◁ pentru a selecta limba preferată şi apăsaţi butonul OK FUNC.

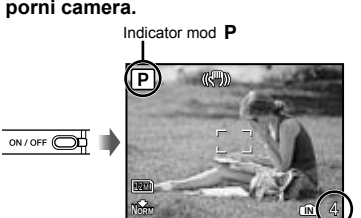
5 Apăsaţi butonul MENU.

Fotografierea cu deschiderea optimă a diafragmei şi cu timpul de expunere potrivit (mod)

În acest mod, se poate utiliza fotografierea cu parametri reglaţi automat, dar permite, în acelaşi timp, reglarea unui număr mare de alte funcţii de fotografiere precum compensarea expunerii, balansul de culoare şi altele.

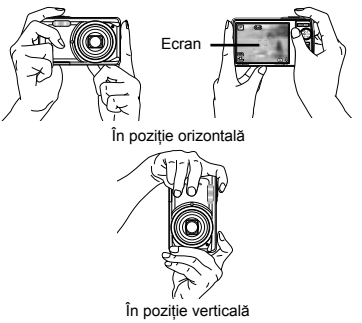
1 Poziţionaţi selectorul rotativ în modul .

2 Apăsaţi butonul ON/OFF pentru a porni camera.



Apăsaţi butonul ON/OFF din nou pentru a opri camera.

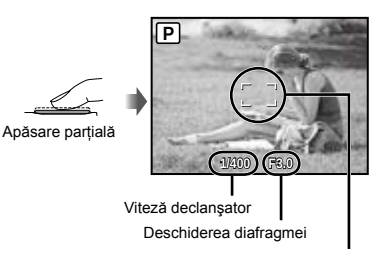
3 Ţineţi camera şi compuneţi imaginea.



Când ţineţi camera, aveţi grijă să nu acoperiţi blitul cu degetele sau cu altceva.

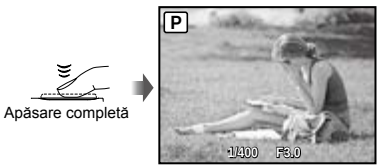
4 Apăsaţi la jumătate butonul declanşator pentru a focaliza pe subiect.

- Când camera focalizează pe subiect, expunerea este blocată (sunt afişate viteza obturatorului şi valoarea diafragmei), iar chenarul de focalizare AF devine verde.
- Dacă chenarul AF se aprinde intermitent în roşu, focalizarea nu este reuşită. Încercaţi să focalizaţi din nou.



„Focalizarea” (pag. 52)

5 **Pentru a face fotografia, apăsați ușor butonul declanșator până la capăt, având grijă să nu mișcați camera.**



Vizionarea imaginii

Vizionarea imaginilor în timpul fotografierii

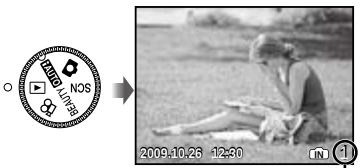
Puteți activa redarea imaginilor apăsând butonul ▶. Pentru a reveni la modul fotografiere, fie apăsați butonul ▶ din nou, fie apăsați la jumătate butonul declanșator.

Înregistrarea video

„Înregistrarea video (modul 🎥)" (pag. 18)

Vizionarea imaginilor

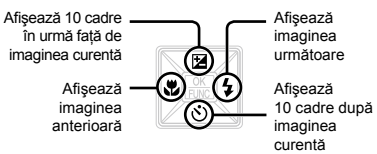
1 **Fixați selectorul rotativ la poziția ▶.**



Redare imagine

Numărul cadrului

2 **Pentru a selecta o imagine, utilizați ▽◁▷△.**



Dimensiunea de afișare a imaginilor poate fi modificată. „Afișarea tip index, tip calendar și afișarea mărită" (pag. 23)

Redarea înregistrărilor video

Selectați o înregistrare video și apăsați butonul OK.

Înregistrare video

Operațiuni în timpul redării înregistrării video

Volum: În timpul redării, apăsați ▽/△.
Derulare înainte/înapoi: Selectați cu ▷/◁. De fiecare dată când se apasă un buton, viteza de redare trece prin vitezele 2×, 20× și standard (1×), în sensul butonului apăsat.
Pauză: Apăsați butonul OK.

Timp scurs/
Durată totală
înregistrare

În timpul redării

Primul (ultimul) cadru/redare cadru cu cadru:

În mod pauză, apăsați ▽ pentru a afișa primul cadru, respectiv apăsați △ pentru a afișa ultimul cadru. Apăsând ▷ camera va reda în sens invers, iar apăsând ◁ camera va reda normal. Apăsați butonul OK pentru a relua redarea.

În mod pauză

Pentru a opri redarea video

Apăsați butonul **MENU**.

Ștergerea imaginilor în timpul redării (Ștergerea imaginilor una câte una)

1 **Apăsați butonul 🗑 când este afișată imaginea pe care doriți să o ștergeți.**

2 **Apăsați ▽ pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul OK.**

[🗑 ERASE] (pag. 36)

Utilizarea modurilor de fotografiere

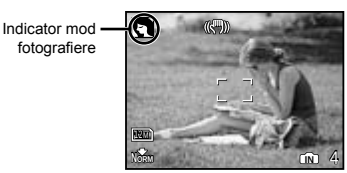
Această secțiune descrie modurile de fotografiere disponibile. Setările ce pot fi modificate depind de modul selectat. Pentru detalii privind funcțiile ce pot fi configurate, consultați „Meniurile funcțiilor de fotografiere” la pagina 25.

Utilizarea modului optim pentru scena fotografiată (modul SCN)

1 **Fixați selectorul rotativ la poziția SCN.**

- Apăsați și țineți apăsat butonul ? pentru a afișa o descriere a modului selectat.

2 **Utilizați ◁/▷ pentru a selecta modul optim de fotografiere pentru scena dorită, apoi apăsați butonul OK.**

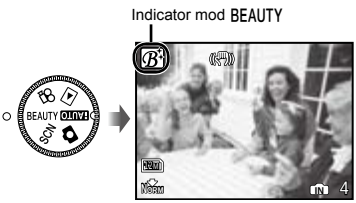


Pentru a selecta alt mod scenă, utilizați meniul. [SCN **SCN**] (pag. 29)

Echilibrarea tonului şi a texturii pielii (modul BEAUTY)

Camera depistează fața unei persoane și îi conferă pielii un aspect neted, translucid la fotografiere.

1 **Fixați selectorul rotativ la poziția BEAUTY.**



2 **Îndreptați obiectivul către subiect. Verificați chenarul care apare în jurul feței identificate de cameră și apăsați butonul declanșator pentru a realiza fotografia.**

- Se salvează ambele imagini, cea needitată și cea editată.
- Dacă imaginea nu poate fi retușată, se salvează numai imaginea needitată.

În cazul anumitor subiecți, este posibil ca acest chenar să nu apară sau să apară cu întârziere. Mai mult, la anumiți subiecți este posibil ca această funcție să nu aibă niciun efect vizibil.

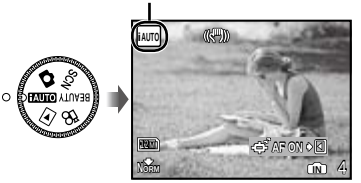
Dimensiunea [IMAGE SIZE] a imaginii retușate este limitată la [2M] sau mai puțin.

Fotografierea cu setări automate (modul iAUTO)

Camera va selecta automat cel mai bun mod de fotografiere pentru scena aleasă. Acesta este un mod complet automat ce vă permite să faceți fotografii adecvate scenei prin simpla apăsare a butonului declanşator. În modul iAUTO nu sunt disponibile setările din meniul cu funcții de fotografiere.

1 Aduceți selectorul rotativ în poziția iAUTO.

Indicatorul se schimbă în pictograma pentru modul de scenă selectat de către cameră.



- Apăsați la jumătate butonul declanşator sau apăsați butonul **DISP.** pentru a verifica ce mod de fotografiere a selectat automat camera.

În funcție de scena fotografiată, camera poate să nu selecteze modul de fotografiere dorit.

În cazul în care camera nu reuşeşte să determine modul optim de fotografiere, imaginea va fi preluată în modul **P**.

Focalizarea continuă pe un subiect aflat în mişcare (AF Tracking)

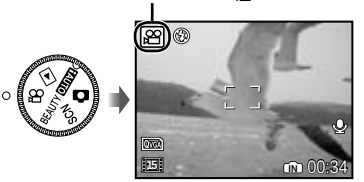
Apăsați ▷ pentru activarea modului standby AF Tracking. Pentru detalii despre procedura de pornire a urmăririi, consultați „Focalizarea continuă pe un subiect aflat în mişcare (AF Tracking)" (pag. 28).

Înregistrarea video (modul)

Sunetul este înregistrat simultan.

1 Fixați selectorul rotativ la poziția .

Indicator mod



Utilizarea funcției zoom

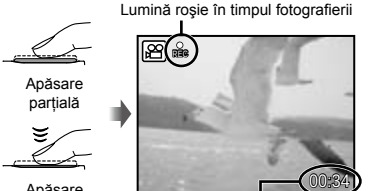
Nu puteți utiliza zoom-ul optic în timp ce realizați o înregistrare video. Utilizați funcția [DIGITAL ZOOM] (pag. 27)

Utilizarea stabilizatorului digital de imagine pentru înregistrări video

[DIS MOVIE MODE] (pag. 28)

2 Apăsați butonul declanşator la jumătate pentru a focaliza pe subiect, apoi apăsați uşor declanşatorul până la capăt pentru a începe înregistrarea.

Lumină roşie în timpul fotografierii



Timp de înregistrare disponibil (pag. 57)

3 Pentru a opri înregistrarea, apăsați complet butonul declanşator.

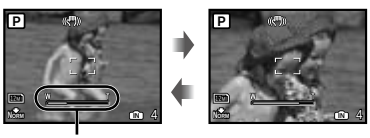
Utilizarea funcțiilor de fotografiere

Pe lângă o mulțime de moduri de fotografiere, camera dispune de funcții care îmbogățesc expresivitatea şi gama de opțiuni disponibile utilizatorului.

Utilizarea funcției zoom optic

Prin acționarea butonului zoom puteți ajusta distanța de fotografiere.

Apăsarea butonului superangular (W) | Apăsarea butonului telefoto (T)



Indicator zoom

- Zoom optic: 7×/Zoom digital: 5×
- Utilizarea [IMAGE STABILIZER] (fotografii)/ [DIS MOVIE MODE] (înregistrări video) (pag. 28) este recomandată când fotografiați folosind un grad mare de apropiere zoom.

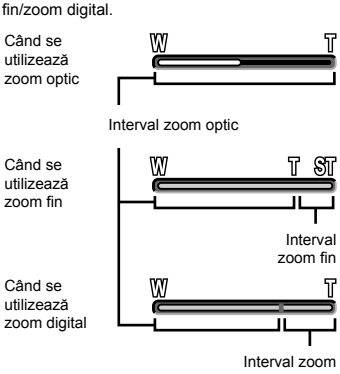
Realizarea de fotografii mai mari fără a reduce calitatea imaginii

[FINE ZOOM] (pag. 27)

Realizarea de fotografii mai mari

[DIGITAL ZOOM] (pag. 27)

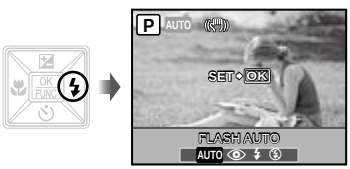
- Aspectul scalei zoom indică starea zoom fin/zoom digital.



Utilizarea blițului

Pot fi selectate diferite funcții de bliț pentru a corespunde condițiilor de fotografiere şi pentru a obține imaginea dorită.

1 **Apăsați butonul ϟ.**



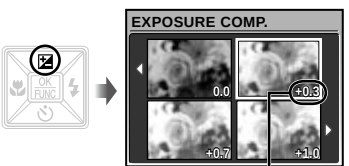
2 **Utilizați ▷ pentru a selecta opțiunea dorită, apoi apăsați butonul ⊛ pentru a confirma.**

Element	Descriere
FLASH AUTO	Blițul se declanşează automat în condiții de lumină slabă sau contralumină.
REDEYE	Sunt emise blițuri preliminare pentru a elimina efectul de ochi roşii.
FILL IN	Blițul se declanşează indiferent de lumina disponibilă.
FLASH OFF	Blițul nu se declanşează.

Reglarea luminozității (Compensarea expunerii)

Luminozitatea standard (expunerea adecvată) reglată de cameră în funcție de modul de fotografiere (cu excepția [AUTO]) se poate ajusta spre mai strălucitor sau mai întunecat pentru a obține imaginea dorită.

1 **Apăsați butonul ±.**



Valoarea de compensare a expunerii

2 **Utilizați ▽△◁▷ pentru a selecta luminozitatea dorită a imaginii, apoi apăsați butonul OK.**

Fotografierea la distanță foarte mică (fotografiere Macro)

Această funcție permite focalizarea şi fotografierea subiecților la distanță foarte mică.

1 **Apăsați butonul .**

2 **Utilizați ◁▷ pentru a selecta opțiunea dorită, apoi apăsați butonul OK pentru a confirma.**

Element	Descriere
OFF	Modul macro este dezactivat.
MACRO	Permite fotografierea la numai 10 cm [*1] (60 cm [*2]) față de subiect.
SUPER MACRO[*3]	Permite fotografierea la numai 2 cm față de subiect. Subiecții aflați la 70 cm sau mai departe nu pot fi focalizați.

[*1] Când butonul zoom este în poziția superangular maximă (W).
[*2] Când butonul zoom este în poziția tele maximă (T).
[*3] Valoarea zoom este fixată automat.

Blițul (pag. 19) şi zoom-ul (pag. 19) nu se pot seta când este selectat [SUPER MACRO].

Utilizarea autodeclanşatorului

După apăsarea completă a butonului declanşator, imaginea este înregistrată după un anumit interval de timp.

1 Apăsaţi butonul ⏲.

2 Utilizaţi ▽/△ pentru a selecta opţiunea dorită, apoi apăsaţi butonul OK pentru a confirma.

Element	Descriere
OFF	Anulează autodeclanşatorul.
ON	Ledul autodeclanşatorului rămâne aprins aproximativ 10 secunde, luminează intermitent cca. 2 secunde, apoi are loc fotografierea.

Autodeclanşatorul se anulează automat după o fotografiere.

Pentru a anula autodeclanşatorul după activare

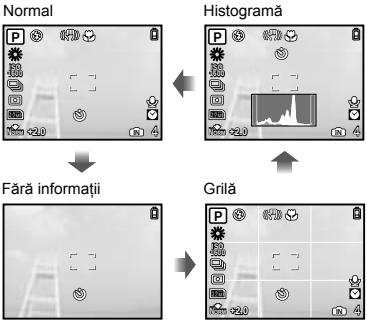
Apăsaţi din nou butonul ⏲.

Selectarea informaţiilor de fotografiere afişate pe ecran

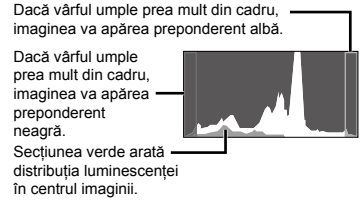
Afişarea informaţiilor despre fotografiere pe monitor poate fi modificată pentru a corespunde situaţiei; de ex., pentru a vedea imaginea neobstrucţionată pe ecran sau pentru a compune cu precizie imaginea folosind grila de linii ajutătoare.

1 Apăsaţi butonul DISP.

- La fiecare apăsare a butonului, informaţiile legate de fotografiere afişate pe ecran se modifică în ordinea descrisă mai jos. „Ecranul în mod fotografiere” (pag. 8)



Interpretarea histogramei

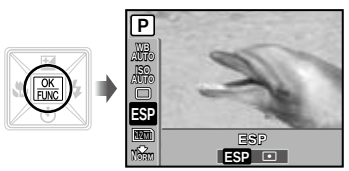


Utilizarea meniului FUNC

Meniul FUNC pune la dispoziție următoarele funcții de meniu ce pot fi accesate, reglate şi configurate cu uşurință.

- [WB] (pag. 26)
- [ISO] (pag. 26)
- [DRIVE] (pag. 26)
- [ESP/●] (pag. 27)
- [IMAGE QUALITY] (pag. 25)

1 **Apăsați butonul OK FUNC când sunteți gata să fotografiați.**



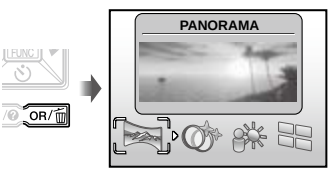
2 **Utilizați ▽/△ pentru a selecta funcția din meniu şi ◁/▷ pentru a selecta opțiunea de configurat, apoi apăsați butonul OK FUNC pentru a confirma setarea.**

Apelarea şi utilizarea cu rapiditate a funcțiilor de fotografiere

Următoarele funcții de meniu pot fi apelate şi utilizate cu rapiditate.

- [PANORAMA] (pag. 30)
- [MAGIC FILTER] (pag. 31)
- [SHADOW ADJ] (pag. 28)
- [MULTI WINDOW] (pag. 22)

1 **Apăsați butonul OR/🗑.**



2 **Utilizați ◁/▷ pentru a selecta funcția de meniu, apoi apăsați butonul OK FUNC pentru a confirma.**

Previzualizarea efectelor (Ferestre multiple)

Dacă selectați o opțiune din [ZOOM], [EXPOSURE COMP.], [WB] sau [ESP/●], vor fi afişate 4 imagini preliminare ce vor ilustra valorile reglate ale funcției de fotografiere selectate. Utilizați ▽/△/◁/▷ pentru a selecta imaginea dorită, apoi apăsați butonul OK FUNC.

Creşterea luminozității ecranului (Amplificarea iluminării în fundal)

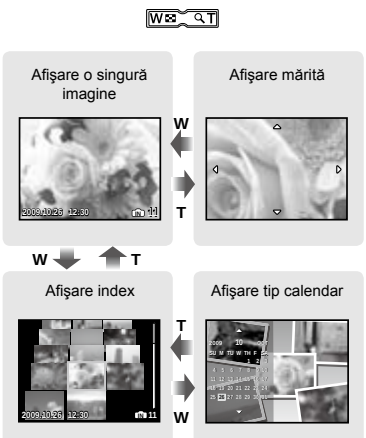
Dacă țineți apăsat butonul OR/🗑, va creşte luminozitatea ecranului. Ecranul va reveni la luminozitatea originală dacă nu se execută nicio operațiune timp de 10 secunde.

Utilizarea funcțiilor de redare

Afişarea tip index, tip calendar şi afişarea mărită

Afişarea tip index şi calendar vă permite să selectaţi rapid imaginea dorită. Afişarea mărită (de până la 10x) permite examinarea imaginii în detaliu.

1 Apăsaţi butonul zoom.



Selectarea unei imagini în modul de afişare index

Utilizaţi ▽/◁/▷/△ pentru a selecta o imagine, apoi apăsaţi butonul OK pentru a afişa individual imaginea selectată.

Selectarea imaginilor în modul de afişare calendar

Utilizaţi ▽/◁/▷/△ pentru a selecta o dată, apoi apăsaţi butonul OK pentru a afişa imaginile capturate la data selectată.

Deplasarea unei imagini afişate mărit

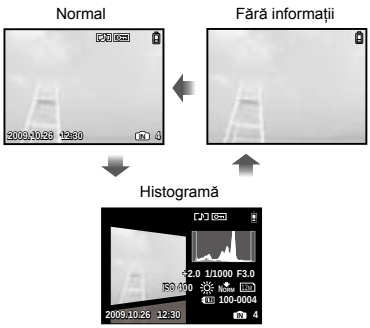
Utilizaţi ▽/◁/▷/△ pentru a deplasa cadrul de vizionare.

Selectarea informaţiilor despre fotografie afişate pe ecran

Puteţi modifica un set de informaţii despre fotografie afişate pe ecran.

1 Apăsaţi butonul DISP.

- La fiecare apăsare a butonului, informaţiile legate de fotografia afişată pe ecran se modifică în ordinea descrisă mai jos.



„Citirea unei histograme” (pag. 21)

Redarea imaginilor panoramice

Imaginile panoramice care au fost combinate cu [COMBINE IN CAMERA 1] sau [COMBINE IN CAMERA 2] pot fi deplasate în diferite direcţii pentru vizionare.

„Crearea de imagini panoramice [PANORAMA]" (pag. 30)

1 Selectaţi o imagine panoramică în timpul redării.

„Vizionarea imaginilor" (pag. 15)

2 Apăsaţi butonul OK.

Porţiunea afişată

Controlul redării imaginilor panoramice

Apropiere zoom/Depărtare zoom: Apăsaţi butonul zoom pentru a trece în pauză redarea şi pentru a lărgi/reduce imaginea.
Direcţie de redare: Apăsaţi ▽△◁▷ pentru trece în pauză redarea şi pentru a derula imaginea în direcţia butonului apăsat.
Pauză: Apăsaţi butonul OK.
Reporniţi derularea: Apăsaţi butonul OK.
Opriţi redarea: Apăsaţi butonul **MENU**.

Meniurile funcțiilor de fotografiere

Dacă selectorul de mod este setat pe o poziție de mod de fotografiere (iAUTO SCN BEAUTY), setările pot fi modificate.

- indică pozițiile selectorului de mod la care setările pot fi modificate.
- Setările standard ale funcției sunt marcate cu .

Selectarea unui nivel adecvat de calitate a imaginii în funcție de destinație [IMAGE QUALITY]

IMAGE QUALITY

: iAUTO SCN BEAUTY

Fotografii

Submeniu 1	Submeniu 2	Aplicație
IMAGE SIZE	12M (3968×2976)	Adecvat pentru tipărirea fotografiilor în format mai mare decât A3.
	5M (2560×1920)	Adecvat pentru tipărirea fotografiilor în format A4.
	3M (2048×1536)	Adecvat pentru tipărirea fotografiilor până la dimensiunile formatului A4.
	2M (1600×1200)	Adecvat pentru tipărirea fotografiilor în format A5.
	1M (1280×960)	Adecvat pentru tipărirea fotografiilor în format carte poştală.
	VGA (640×480)	Adecvat pentru vizionarea imaginilor pe un televizor sau pentru utilizarea în e-mail sau pe pagini web.
	16:9 L *1 (3968×2232)	Adecvat pentru a surprinde amploarea subiectului, precum un peisaj şi utilizarea întregului ecran pentru vizionarea imaginilor pe un televizor cu ecran panoramic. Utilizat, de asemenea, pentru tipărirea fotografiilor în format A3.
	16:9 S *2 (1920×1080)	Adecvat pentru a surprinde amploarea subiectului, precum un peisaj şi utilizarea întregului ecran pentru vizionarea imaginilor pe un televizor cu ecran panoramic. Utilizat, de asemenea, pentru tipărirea fotografiilor în format A5.
COMPRESSION	FINE	Fotografiere la calitate înaltă.
	NORMAL	Fotografiere la calitate normală.

*1 Acest meniu este valabil numai pentru STYLUS-7020/μ-7020.
*2 [16:9] se afişează în STYLUS-7010/μ-7010

Înregistrări video

Submeniu 1	Submeniu 2	Aplicație
IMAGE SIZE	VGA	Setează dimensiunea imaginii la 640 × 480. Permite vizualizarea pe întreg ecranul televizorului.
	QVGA	Setează dimensiunea imaginii la 320 × 240.
FRAME RATE	30 30 cps *1	Permite o imagine mai clară. Acordă prioritate calității imaginii la fotografiere.
	15 15 cps *1	Setare pentru fotografiere la calitate standard de imagine. Pentru prioritizarea lungimii înregistrării video la filmare.

*1 cadre pe secundă

- „Numărul de imagini ce pot fi stocate (fotografii)/Durata înregistrării continue (înregistrări video) în memoria internă şi pe xD-Picture Card” (pag. 57)

Obținerea unei palete de culori naturale [WB]

CAMERA MENU ▶ WB

: SCN BEAUTY

Submeniu 2	Aplicație
AUTO	Camera va regla automat balansul de alb în funcție de condițiile de fotografiere.
	Pentru fotografiere în exterior cu cer senin
	Pentru fotografiere în exterior cu cer înnorat
	Pentru fotografiere cu lumină tungsten
1	Pentru fotografiere cu lumină fluorescentă naturală (iluminare casnică etc.)
2	Pentru fotografiere cu lumină fluorescentă neutră (lămpi de birou etc.)
3	Pentru fotografiere cu lumină fluorescentă albă (birouri etc.)

Selectarea sensibilității ISO [ISO]

CAMERA MENU ▶ ISO

:

- Abreviere pentru Organizația Internațională pentru Standardizare. Standardele ISO specifică sensibilitatea pentru camere digitale şi film, deci coduri precum „ISO 100” se utilizează pentru a prezenta sensibilitatea.
- La setările ISO, deşi valorile mai mici vor reduce sensibilitatea, se pot captura imaginii clare în condiții optime de lumină. Valorile mai mari înseamnă sensibilitate mai mare, iar imaginile pot fi înregistrate la o viteză mai mare a obturatorului, chiar şi în condiții de slabă iluminare. Cu toate acestea, sensibilitatea ridicată dă naştere la zgomot, care îi poate da imaginii un aspect granulat.

Submeniu 2	Aplicație
AUTO	Camera va regla automat sensibilitatea în funcție de condițiile de fotografiere.
HIGH ISO AUTO	Camera selectează o sensibilitate mai mare decât [AUTO] pentru a reduce neclaritatea cauzată de mişcarea camerei sau mişcarea subiectului.
64/100/200/400/ 800/1600/3200	Setați valoarea ISO la o valoare numerică.

Fotografierea în rafală cu ținerea declanşatorului apăsat [DRIVE]

CAMERA MENU ▶ DRIVE

: SCN

Submeniu 2	Aplicație
	Se înregistrează câte un cadru la fiecare apăsare a declanşatorului.
*1	Fotografierea în rafală la o distanță de focalizare, luminozitate (expunere) şi balans de alb setate în timpul fotografierii primului cadru.
H 1	Camera fotografiază în rafală cu o viteză mai mare decât în [ ].
H 2	Camera face fotografii succesive la aprox. 11 cadre/sec.

*1 Viteza de fotografiere variază în funcție de setările pentru [IMAGE QUALITY] (pag. 25).

- Când este selectată opțiunea [ ], blițul (pag.19) nu poate fi setat la [REDEYE]. Mai mult, dacă s-a fixat pe [H 1], blițul este limitat fie la (FILL IN) fie la (FLASH OFF). Dacă s-a fixat pe [H 2], blițul este blocat pe (FLASH OFF).
- Dacă s-a fixat pe [H 1] sau pe [H 2], [IMAGE SIZE] este limitată la [3M] sau mai puțin, iar [ISO] este fixat pe [AUTO]. Mai mult, [FINE ZOOM] (pag. 27) şi [DIGITAL ZOOM] (pag. 27) nu sunt disponibile.
- Dacă s-a fixat pe [ ], [H 1] sau [H 2], [ ] (înregistrare sunet) (pag. 28) nu este disponibilă.

Fotografierea mărită dincolo de limita zoom-ului optic fără a reduce calitatea imaginii [FINE ZOOM]

CAMERA MENU ▶ FINE ZOOM

: SCN BEAUTY

Submeniu 2	Aplicație
OFF	Numai funcția zoom optic este utilizată pentru apropierea imaginii fotografiate.
ON	Funcțiile zoom optic și decupare imagine sunt combinate pentru a apropia imaginea fotografiată (aprox. de 43× (max.)).

- Această funcție nu va reduce calitatea imaginii pentru că nu convertește imaginile direct la un număr mai mic de pixeli în imagini cu mai mulți pixeli prin adăugarea de pixeli la o imagine decupată.
- Dacă este setat la [ON], [IMAGE SIZE] este limitată la [5M] sau mai puțin.
- Când [DIGITAL ZOOM] este [ON], această setare nu este disponibilă.
- Această funcție nu este disponibilă când este selectat [SUPER MACRO] (pag. 20).

Fotografierea la un grad de mărire dincolo de limita zoom-ului optic [DIGITAL ZOOM]

CAMERA MENU ▶ DIGITAL ZOOM

: SCN BEAUTY

Submeniu 2	Aplicație
OFF	Numai funcția zoom optic este utilizată pentru apropierea imaginii fotografiate.
ON	Funcțiile zoom optic și zoom digital sunt combinate pentru a apropia imaginea fotografiată (aprox. 35× (max.)).

- Când [FINE ZOOM] este [ON], această setare nu este disponibilă.
- Această funcție nu este disponibilă când este selectat [SUPER MACRO] (pag. 20).

Selectarea metodei de măsurare a luminozității [ESP/•]

CAMERA MENU ▶ ESP/•

: SCN

Submeniu 2	Aplicație
ESP	Fotografiază pentru a obține o luminozitate echilibrată pe întreg ecranul (măsoară luminozitatea din centru și din zonele adiacente ale ecranului în mod separat).
• (spot)	Pentru fotografierea subiectului aflat în centru, în condiții de contralumină.

- Setat pe [ESP], centrul poate apărea mai întunecat când subiectul este luminat puternic din spate.

Selectarea zonei de focalizare [AF MODE]

CAMERA MENU ▶ AF MODE

: SCN

Submeniu 2	Aplicație
FACE DETECT*1	Acest lucru este folosit pentru fotografierea oamenilor (camera detectează fețele automat și apare un chenar pe ecran. Apăsați butonul declanșator la jumătate, iar când fața subiectului este focalizată, apare ținta AF de culoare verde. Semnul țintă portocalie indică faptul că altă zonă decât fața se află în zona de focalizare).
iESP	Vă permite să compuneți imaginea fără a vă mai preocupa poziția focalizării. Camera identifică subiectul de focalizat și reglează automat focalizarea.
SPOT	Camera focalizează pe subiectul aflat în cadrul chenarului AF.
AF TRACKING	Camera urmărește automat mișcările subiectului pentru a focaliza continuu pe acesta.

*1 În cazul anumitor subiecți, este posibil ca acest chenar să nu apară sau să apară cu întârziere.

Focalizarea continuă pe un subiect aflat în mișcare (AF Tracking)

1. Țineți camera pentru a alinia chenarul de focalizare AF pe subiect și apăsați ◁⊙▷.
2. Când camera recunoaște subiectul, chenarul de focalizare AF urmărește automat mișcările subiectului pentru a focaliza continuu pe acesta.
3. Pentru a anula urmărirea, apăsați ◁⊙▷ sau orice alt buton.

- În funcție de subiecți sau de condițiile de fotografiere, camera poate să nu fixeze focalizarea sau să nu urmărească mișcările subiectului.
- Când camera nu reușește să urmărească mișcările subiectului, chenarul de focalizare AF devine roșu.

Adăugarea sunetului la fotografii [🎙]

MENU CAMERA ▶ 🎙

: SCN

Submeniu 2	Aplicație
OFF	Sunetul nu va fi înregistrat.
ON	Camera începe să înregistreze automat timp de circa 4 secunde de la fotografiere. Acest lucru este util pentru înregistrarea de comentarii despre imagine.

- În timpul înregistrării, îndreptați microfonul (pag. 6) spre sursa de sunet pe care doriți s-o înregistrați.

Reducerea neclarităților provocate de mișcarea camerei în momentul fotografierii [IMAGE STABILIZER] (fotografii)/[DIS MOVIE MODE] (înregistrări video)

MENU CAMERA ▶ IMAGE STABILIZER/DIS MOVIE MODE

: SCN BEAUTY

Submeniu 2	Aplicație
OFF	Stabilizatorul de imagine este dezactivat. Recomandat când fotografiați cu camera fixată pe un trepied sau pe o altă suprafață stabilă.
ON	Stabilizatorul de imagine este activat.

- Setările standard sunt [ON] pentru [IMAGE STABILIZER] (fotografii) și [OFF] pentru [DIS MOVIE MODE] (înregistrări video).
- Dacă funcția [IMAGE STABILIZER] (fotografii) este setată pe [ON], este posibil să se audă un zgomot din interiorul camerei când se apasă butonul declanșator.
- Dacă mișcările camerei sunt prea accentuate, imaginile nu pot fi stabilizate.
- Dacă viteza obturatorului este extrem de scăzută, de ex. la fotografierea nocturnă, stabilizatorul s-ar putea să nu fie la fel de eficient.
- La fotografierea cu [DIS MOVIE MODE] (înregistrare video) setat pe [ON], imaginea va fi oarecum mărită înainte de salvare.

Creșterea luminozității subiectului în contralumină [SHADOW ADJ]

MENU CAMERA ▶ SHADOW ADJ

: SCN BEAUTY

Submeniu 2	Aplicație
OFF	Fotografiere fără utilizarea [SHADOW ADJ].
ON	Camera identifică fața persoanei care este întunecată din cauza contraluminii și o face să pară mai luminoasă pentru realizarea fotografiei. (Îndreptați obiectivul către subiect. Verificați chenarul care apare în jurul feței identificate de cameră și apăsați butonul declanșator pentru a realiza fotografia.)

- În cazul anumitor subiecți, este posibil ca acest chenar să nu apară sau să apară cu întârziere.
- Când e setat pe [ON], [ESP/[•]] (pag. 27) este fixat automat pe [ESP], iar [AF MODE] (pag. 27) este fixat automat pe [FACE DETECT].

Selectarea unui tip de scenă în funcție de condițiile de fotografiere [SCN]

SCN

: **SCN**

În modul **SCN**, parametrii optimi de fotografiere sunt pre-programați pentru anumite condiții de fotografiere. Din acest motiv, setările nu pot fi modificate în anumite moduri.

Submeniu 1	Aplicație
PORTRAIT/ LANDSCAPE/ NIGHT SCENE*1/ NIGHT+PORTRAIT/ SPORT/ INDOOR/ CANDLE/ SELF PORTAIT/ SUNSET*1/ FIREWORKS*1/ CUISINE/ DOCUMENTS/ BEACH & SNOW/ PRE-CAPTURE MOVIE/ PET	Camera capturează o imagine utilizând setările optime pentru condițiile de fotografiere.

*1 Când subiectul este întunecat, este activată automat reducerea zgomotului de imagine. Aceasta dublează perioada de fotografiere, timp în care nu pot fi făcute alte fotografii.

Fotografierea cu o scenă selectată

„Utilizarea modului optim pentru pentru scena fotografiată (modul **SCN**)” (pag. 17)

Surprinderea momentului perfect pentru înregistrare (modul [PRE-CAPTURE MOVIE])

1 Utilizați ▽/△ pentru a selecta [PRE-CAPTURE MOVIE] și apăsați butonul OK pentru a confirma setarea.

- Funcția este disponibilă pentru înregistrare imediat după setarea acestei opțiuni.

2 Apăsați butonul declanșator pentru a începe înregistrarea video.

- După ce filmarea se oprește, camera salvează un film de 7 secunde, inclusiv până la 2 secunde de timp de înregistrare anterior declanșării, pe cardul de memorie.
- În timpul înregistrării video, sunt disponibile funcțiile zoom optic și autofocalizare.

Sunetul nu va fi înregistrat.

Chenarul AF nu va fi afișat.

Selectați [IMAGE SIZE] din [VGA] sau [QVGA], apoi selectați [FRAME RATE] din [30 30 fps] sau [15 15 fps].

Fotografierea unui subiect în mișcare, cum ar fi un animal de companie (modul [PET])

1 Utilizați ▽/△ pentru a selecta [PET] și apăsați butonul OK.

2 Țineți camera pentru a alinia chenarul de focalizare AF pe subiect și apăsați △.

- Când camera recunoaște subiectul, chenarul de focalizare AF urmărește automat mișcările subiectului pentru a focaliza continuu pe acesta. „Focalizarea continuă pe un subiect aflat în mișcare (AF Tracking)” (pag. 28).

Crearea de imagini panoramice [PANORAMA]

PANORAMA

: SCN

Submeniu 2	Aplicație
COMBINE IN CAMERA 1*1	Trei cadre sunt preluate şi combinate de către cameră. Utilizatorul nu trebuie decât să compună imaginea astfel încât chenarele țintă şi reperele să se suprapună, iar camera va declanşa automat obturatorul. Funcțiile de fotografiere sunt deja setate la valorile optime pentru fotografiere panoramică.
COMBINE IN CAMERA 2	Trei cadre sunt preluate şi combinate de către cameră. Utilizatorul compune imaginea utilizând cadrul de ghidare şi declanşează manual obturatorul.
COMBINE IN PC	Cadrele realizate sunt combinate într-o imagine panoramică utilizând programul OLYMPUS Master 2 de pe discul CD-ROM inclus. Fotografiile sunt realizate cu ultimele setări [ISO] sau [SCN]. (Cu excepția anumitor scene.)

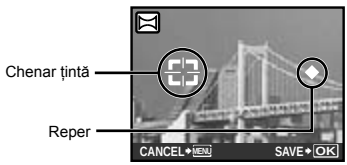
*1 Nu este disponibilă în modul **SCN** (pag. 17).

- Setarea [IMAGE QUALITY] (pag. 25) nu se poate modifica.
- Focalizarea, expunerea (pag. 20), poziția zoom (pag. 19) şi [WB] (pag. 26) sunt blocate la primul cadru.
- Bliţul (pag. 19) este fixat la modul (FLASH OFF).
- „Redarea imaginilor tip panoramă" (pag. 24)

Fotografierea cu funcția [COMBINE IN CAMERA 1]

① Apăsaţi declanşatorul pentru a prelua primul cadru.

② Deplasaţi uşor camera în direcția celui de-al doilea cadru.



Combinarea imaginilor de la stânga la dreapta

③ Mişcaţi camera uşor ținând-o în poziție dreaptă şi opriți deplasarea când reperul şi chenarul țintă se suprapun.

- Camera declanşează obturatorul automat.

- Pentru a combina numai două cadre, apăsaţi butonul înainte de a realiza al treilea cadru.

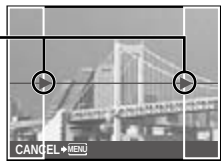
④ Repetaţi pasul ③ pentru a prelua al treilea cadru.

- După ce realizaţi cadrul al treilea, camera procesează cadrele automat şi imaginea panoramică finală este afişată.

- Pentru a părăsi funcția panoramică fără a salva imaginea, apăsaţi butonul **MENU**.
- Dacă obturatorul nu se declanşează automat, încercaţi [COMBINE IN CAMERA 2] sau [COMBINE IN PC].

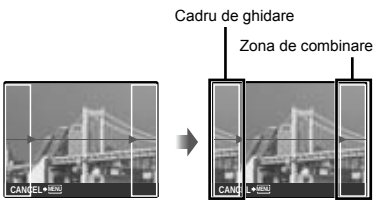
Fotografierea cu funcția [COMBINE IN CAMERA 2]

① Utilizați ▷ pentru a specifica la ce margine să se conecteze următoarea imagine.



② Apăsați declanşatorul pentru a prelua primul cadru.

- Pe ecran apare un cadru de ghidare ajutător.



③ Compuneți cel de-al doilea cadru astfel încât zona de combinare să se suprapună cu cadrul de ghidare.

Compunerea celui de-al doilea cadru

④ Apăsați declanşatorul pentru a prelua al doilea cadru.

Pentru a combina numai două cadre, apăsați butonul OK înainte de a realiza al treilea cadru.

⑤ Repetați paşii ③ şi ④ pentru a prelua al treilea cadru.

- După ce realizați cadrul al treilea, camera procesează cadrele automat şi imaginea panoramică finală este afişată.

Pentru a părăsi funcția panoramică fără a salva imaginea, apăsați butonul **MENU**.

Fotografierea cu funcția [COMBINE IN PC]

① Utilizați ▽ ◁ ▷ pentru a selecta direcția de combinare a cadrelor.

② Apăsați butonul declanşator pentru a captura primul cadru, apoi compuneți cea de-a doua imagine.

- Compuneți imaginea cu ajutorul cadrului de ghidare astfel încât cele două cadre adiacente să se suprapună.

③ Repetați pasul ② până când ați preluat numărul dorit de cadre, apoi apăsați butonul OK când ați terminat.

Când pe ecran apare simbolul [✋], nu mai puteți continua fotografierea. Fotografierea panoramică este posibilă pentru până la 10 cadre.

Consultați ghidul de utilizare OLYMPUS Master 2 pentru detalii despre realizarea imaginilor panoramice.

Revenirea la setările standard ale funcțiilor de fotografiere [↩ RESET]

↩ RESET

: iAUTO SCN BEAUTY

Submeniu 1	Aplicație
YES	Readuce următoarele funcții la setările standard: • Bliț (pag. 19) • Compensarea expunerii (pag. 20) • Macro (pag. 20) • Autodeclanşator (pag. 21) • [IMAGE QUALITY] (pag. 25) • [PANORAMA] (pag. 30) • [**SCN**] (pag. 29) • Afişarea informațiilor de fotografiere (pag. 21) • [MAGIC FILTER] (pag. 31) Funcțiile din meniul [CAMERA MENU] (pag. 26 – 28)
NO	Setările curente nu sunt modificate.

Utilizarea efectelor speciale la fotografiere [MAGIC FILTER]

MAGIC FILTER

:

① Utilizați ▽ ◁ ▷ pentru a selecta efectul dorit, apoi apăsați butonul OK.

După selectarea efectului dorit prin apăsarea butonului OK, nu se mai poate modifica nicio funcție, cu excepția funcției zoom.

Meniurile pentru funcțiile de redare, editare şi tipărire

Setările standard ale funcției sunt marcate cu .

Dacă selectorul de mod e poziționat pe ▶, setările pot fi modificate la redarea imaginilor.

Redarea succesivă automată a fotografiilor [SLIDESHOW]

SLIDESHOW

Submeniu 1	Submeniu 2*2	Submeniu 3	Aplicație
ALL/ STILL PICTURE/ MOVIE/ CALENDAR*1	NORMAL/ NEXT PAGE 1/ NEXT PAGE 2/ FLIP/SWIVEL/ZOOM UP/ SLIDE/FADER/ CHECKERBOARD/ BLINDS/RANDOM	STYLUS-7020/μ-7020: OFF/STANDARD/ SPEED/CYBER/AQUA/ SHINY STYLUS-7010/μ-7010: OFF/1/2	Selectează, respectiv, conținutul de inclus în prezentare, tipul de efect de trecere de la un cadru la altul, precum şi opțiunile pentru muzica de fundal.

*1 Când se selectează CALENDER, se afişează ecranul de vizualizare a calendarului. Selectând data în ecranul de vizualizare a calendarului se afişează Submeniu 3.
*2 Numai când [STILL PICTURE] este selectat în Submeniul 1.

Lansarea prezentării automate

Prezentarea începe după confirmarea setării [BGM] şi apăsarea butonului OK.
Pentru a întrerupe prezentarea, apăsați butonul OK sau **MENU**.

Retuşarea imaginilor [PERFECT FIX]

PERFECT FIX

În funcție de fotografie, editarea poate să nu dea rezultatele dorite.

Retuşarea poate reduce rezoluția imaginii.

Submeniu 1	Aplicație
ALL	[SHADOW ADJ] şi [REDEYE FIX] sunt aplicate împreună.
SHADOW ADJ	Luminozitatea este amplificată numai pentru secțiunile întunecate de contralumină sau cu iluminare slabă.
REDEYE FIX	Este corectat efectul de ochi roşii produs de bliț.

① Selectați un element de corectare utilizând ▽/△ şi apăsați butonul OK.

② Utilizați ◁▷ pentru a selecta o imagine pe care doriți să o retuşați, apoi apăsați butonul OK.

- Imaginea retuşată va fi salvată separat ca o nouă imagine.

Retuşarea pielii şi a ochilor [BEAUTY FIX]

BEAUTY FIX

În funcție de fotografie, editarea poate să nu dea rezultatele dorite.

Submeniu 1	Submeniu 2	Aplicație
ALL	—	[CLEAR SKIN], [SPARKLE EYE] şi [DRAMATIC EYE] sunt aplicate împreună.
CLEAR SKIN	SOFT/AVG/ HARD	Face ca pielea să apară netedă şi translucidă. Selectați efectul de corecție din cele 3 niveluri.
SPARKLE EYE	—	Îmbunătățește contrastul ochilor.
DRAMATIC EYE	—	Mărește ochii subiectului.

1. Utilizați ▽/△ pentru a selecta o metodă de corectare, apoi apăsați butonul OK.
2. Utilizați ◁/▷ pentru a selecta o imagine pe care doriți să o retuşați, apoi apăsați butonul OK.
   - Imaginea retuşată va fi salvată separat ca o nouă imagine.

Când este selectată opțiunea [CLEAR SKIN]

Utilizați ▽/△ pentru a selecta nivelul de retuşare, apoi apăsați butonul OK.

Modificarea dimensiunilor imaginii [ ]

EDIT ▶

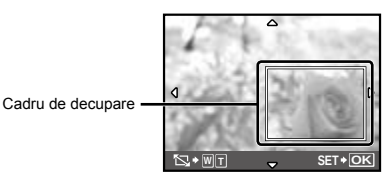
Submeniu 2	Aplicație
VGA 640 x 480	Salvează o copie la o rezoluție mai mică a imaginii selectate pentru utilizarea în e-mailuri sau alte aplicații.
QVGA 320 x 240	

1. Utilizați ◁/▷ pentru a selecta o imagine, apoi apăsați butonul OK.
2. Utilizați ▽/△ pentru a selecta o dimensiune a imaginii şi apăsați butonul OK.
   - Imaginea redimensionată va fi salvată separat ca o nouă imagine.

Decuparea unei fotografii [ ]

EDIT ▶

1. Utilizați ◁/▷ pentru a selecta o imagine şi apăsați butonul OK.
2. Cu ajutorul butonului zoom, selectați dimensiunea cadrului de decupare, apoi utilizați ▽/△/◁/▷ pentru a deplasa cadrul.

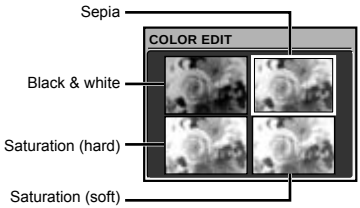


3. Apăsați butonul OK după ce ați selectat zona de decupare.
   - Imaginea editată va fi salvată separat ca o nouă imagine.

Modificarea tonului de culoare al imaginii [COLOR EDIT]

EDIT ▶ COLOR EDIT

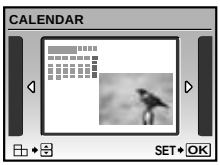
Submeniu 2	Aplicație
Black & white	Această setare transformă fotografia în alb-negru.
Sepia	Aplică imaginii un ton sepia.
Saturation (hard)	Mărește saturația culorilor imaginii.
Saturation (soft)	Mărește ușor saturația culorilor imaginii.



1. Utilizați ▷◁ pentru a selecta o imagine şi apăsați butonul OK.
2. Utilizați ▽△▷◁ pentru a selecta culoarea dorită, apoi apăsați butonul OK.
   - Imaginea cu culoarea selectată va fi salvată separat ca o nouă imagine.

Adăugarea unui calendar la o imagine [CALENDAR]

EDIT ▶ CALENDAR



1. Utilizați ▷◁ pentru a selecta o imagine şi apăsați butonul OK.
2. Utilizați ▷◁ pentru a selecta un calendar. Utilizați ▽△ pentru a selecta orientarea imaginii, apoi apăsați butonul OK.
3. Utilizați ▽△ pentru a selecta anul (Year) calendarului şi apăsați ◁.
4. Utilizați ▽△ pentru a selecta luna (Month) din calendar, apoi apăsați butonul OK.
   - Imaginea editată va fi salvată separat ca o nouă imagine.

Evidențierea unei fețe prin încadrarea cu un efect de neclaritate [FACE FOCUS]

EDIT ▶ FACE FOCUS

Fața cea mai mare şi îndreptată către aparat este identificată ca țintă. În unele imagini, această țintă poate să nu fie identificată, iar editarea nu se poate efectua.

1. Utilizați ▷◁ pentru a selecta o imagine şi apăsați butonul OK.
   - Imaginea editată va fi salvată separat ca o nouă imagine.

Crearea unui index de 9 cadre dintr-o înregistrare video [INDEX]

EDIT ▶ INDEX

1. Utilizați ▷◁ pentru a selecta o înregistrare video, apoi apăsați butonul OK.
2. Utilizați ▽/◁/▷◁ pentru a selecta primul cadru, apoi apăsați butonul OK.
3. Utilizați ▽/◁/▷◁ pentru a selecta ultimul cadru, apoi apăsați butonul OK.
   - Din înregistrarea video sunt extrase 9 cadre și salvate ca o nouă fotografie (INDEX).

Extragerea unei secvențe dintr-o înregistrare video [EDIT]

EDIT ▶ EDIT

Submeniu 2	Aplicație
NEW FILE	Înregistrarea originală este păstrată nemodificată, iar secvența extrasă este salvată separat.
OVERWRITE	Secvența extrasă din înregistrarea video originală înlocuiește înregistrarea video originală.

1. Utilizați ▷◁ pentru a selecta o înregistrare video.
2. Utilizați ▽/◁ pentru a selecta [NEW FILE] sau [OVERWRITE], apoi apăsați butonul OK.
3. Utilizați ▷◁ pentru a selecta primul cadru al secvenței care va fi extrasă, apoi apăsați butonul OK.
   - La selectarea primului sau ultimului cadru, prin apăsarea ▽/◁ se comută pe primul/ultimul cadru al filmului.
4. Utilizați ▷◁ pentru a selecta ultimul cadru al secvenței care va fi extrasă, apoi apăsați butonul OK.
   - Secvența video extrasă este salvată.

Protejarea imaginilor [🔑]

PLAYBACK MENU ▶ 🔑

Imaginile protejate nu pot fi șterse cu [ERASE] (pag. 16), [SEL. IMAGE] sau [ALL ERASE] (pag. 36), dar toate imaginile vor fi șterse cu comanda [MEMORY FORMAT]/[FORMAT] (pag. 37).

Submeniu 2	Aplicație
OFF	Imaginile pot fi șterse.
ON	Imaginile sunt protejate și nu pot fi șterse decât prin formatarea memoriei interne/cardului.

1. Utilizați ▷◁ pentru a selecta o imagine.
2. Utilizați ▽/◁ pentru a selecta [ON].
3. Dacă este necesar, repetați pașii 1 și 2 pentru a proteja și alte imagini, apoi apăsați butonul OK.

Rotirea imaginilor [⟳]

PLAYBACK MENU ▶ ⟳

Submeniu 2	Aplicație
⟳ +90°	Imaginea este rotită spre dreapta cu 90°.
■ 0°	Imaginea nu este rotită.
⟲ –90°	Imaginea este rotită spre stânga-cu 90°.

1. Utilizați ▷◁ pentru a selecta o imagine.
2. Utilizați ▽/◁ pentru a selecta direcția de rotire.
3. Dacă este necesar, repetați pașii 1 și 2 pentru a configura setările pentru alte imagini, apoi apăsați butonul OK.

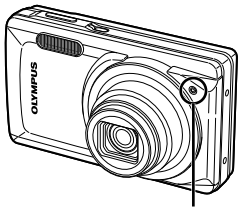
Noua orientare a fotografiei este salvată chiar dacă aparatul este închis.

Adăugarea sunetului la fotografii [🎤]

▶ PLAYBACK MENU ▶ 🎤

Submeniu 2	Aplicație
YES	Camera adaugă (înregistrează) sunet timp de aprox. 4 secunde în timpul redării imaginii. Este util pentru înregistrarea de comentarii despre imagine.
NO	Sunetul nu va fi înregistrat.

1. Utilizați ⊳ pentru a selecta o imagine.
2. Îndreptați microfonul spre sursa de sunet.



Microfon

3. Utilizați ☞/⊘ pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul OK.
   - Începe înregistrarea.

Ștergerea imaginilor [🗑 ERASE]

🗑 ERASE

Înainte de ștergere, verificați dacă aveți date importante în memoria internă sau pe card.

Submeniu 1	Aplicație
SEL. IMAGE	Imaginile sunt selectate și șterse individual.
ALL ERASE	Toate imaginile din memoria internă sau de pe card sunt șterse.

Când ștergeți imagini din memoria internă, nu introduceți cardul în cameră.

Când doriți să ștergeți imagini de pe card, introduceți cardul în cameră înainte de a efectua operațiunea.

Selectarea și ștergerea individuală a imaginilor [SEL. IMAGE]

1. Utilizați ☞/⊘ pentru a selecta [SEL. IMAGE], apoi apăsați butonul OK.
2. Utilizați ☞/⊘/⊳ pentru a selecta imaginea pe care doriți să o ștergeți și apăsați butonul OK pentru a-i adăuga imaginii un semn ✓.

Semn ✓

3. Repetați pasul 2 pentru a selecta imaginile pe care doriți să le ștergeți, apoi apăsați butonul 🗑 pentru a șterge imaginile selectate.
4. Utilizați ☞/⊘ pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul OK.
   - Fotografiile marcate cu ✓ sunt șterse.

Ștergerea tuturor imaginilor [ALL ERASE]

1. Utilizați ☞/⊘ pentru a selecta [ALL ERASE], apoi apăsați butonul OK.
2. Utilizați ☞/⊘ pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul OK.

Salvarea setărilor de tipărire împreună cu datele imaginii [🖨 PRINT ORDER]

🖨 PRINT ORDER

„Programare pentru tipărire (DPOF)" (pag. 46)

Programarea pentru tipărire este disponibilă numai pentru imaginile memorate pe card.

Meniurile altor setări ale camerei

Setările standard ale funcției sunt marcate cu .

Ştergerea completă a datelor [MEMORY FORMAT]/[FORMAT]

SETUP ▶ MEMORY FORMAT/FORMAT

Înainte de formatare, verificați dacă aveți date importante în memoria internă sau pe card.

Alte carduri decât Olympus şi cardurile care au fost formatate cu un computer trebuie formatate cu această cameră înainte de utilizare.

Submeniu 2	Aplicație
YES	Şterge complet imaginile din memoria internă*1 sau de pe card (inclusiv imaginile protejate).
NO	Anulează formatarea.

*1 Nu uitați să scoateți cardul înainte de formatarea memoriei interne.

Copierea imaginilor din memoria internă pe card [BACKUP]

SETUP ▶ BACKUP

Submeniu 2	Aplicație
YES	Creează o copie a imaginilor din memoria internă pe card.
NO	Anulează operațiunea de copiere.

Copierea durează câteva momente. Înainte de a începe copierea, verificați dacă acumulatorul are suficientă energie sau utilizați un adaptor c.a. (comercializat separat).
„Utilizarea unui adaptor c.a. (numai STYLUS-7020/μ-7020)” (pag. 56)

Schimbarea limbii de afişare [ ]

SETUP ▶

„Schimbarea limbii de afişare” (pag. 13)

Submeniu 2	Aplicație
Languages*1	Puteți selecta limba pentru meniuri şi pentru mesajele de eroare afişate pe ecran.

*1 Limbile disponibile diferă în funcție de țara/regiunea din care a fost achiziționată camera.

Configurarea imaginii şi sunetului utilizate la pornirea camerei [PW ON SETUP]

SETUP ▶ PW ON SETUP

Submeniu 2	Submeniu 3	Aplicație
SCREEN	OFF	Nu este afişată nicio imagine la pornire.
	1	Este afişată o imagine prestabilită*1.
	2	Este înregistrată pentru afişare o imagine din memoria internă sau de pe card. (Această opțiune vă conduce la meniul de configurare.)
VOLUME*2	OFF (fără sunet)/ LOW/HIGH	Este selectat volumul sunetului de pornire.

*1 Această imagine nu poate fi schimbată.
*2 Dacă [SCREEN] este în poziția [OFF], această setare nu este disponibilă.

Înregistrarea unei imagini de întâmpinare

① Selectați [2] în Submeniul 3 pentru [SCREEN], apoi apăsați butonul OK.

② Utilizați ▲▼ pentru a selecta imaginea pe care doriți să o înregistrați şi apăsați butonul OK.

Setarea culorii şi a fundalului meniului [MENU COLOR]

SETUP ▶ MENU COLOR

Submeniu 2	Aplicație
NORMAL/COLOR 1/ COLOR 2/COLOR 3	Selectați culoarea meniului sau imaginea de fundal după preferință.

Selectarea sunetelor camerei şi a volumului [SOUND SETTINGS]

SETUP ▶ SOUND SETTINGS

Submeniu 2	Submeniu 3	Submeniu 4	Aplicație
BEEP	SOUND TYPE	1/2	Selectează sunetul asociat acționării butoanelor camerei şi volumul acestuia (cu excepția sunetului asociat declanşatorului).
	VOLUME	OFF (fără sunet)/ LOW/HIGH	
SHUTTER SOUND	SOUND TYPE	1/2/3	Selectează sunetul pentru declanşator şi volumul acestuia.
	VOLUME	OFF (fără sunet)/ LOW/HIGH	
■))	OFF (fără sunet)/ LOW/HIGH	—	Ajustează volumul sunetelor de avertizare.
▶ VOLUME	OFF (fără sunet) sau 5 trepte de volum	—	Ajustează volumul în timpul redării imaginilor.

Pentru a dezactiva toate sunetele simultan, efectuați setarea din [SILENT MODE] (pag. 42).

Vizionarea imaginii imediat după înregistrare [REC VIEW]

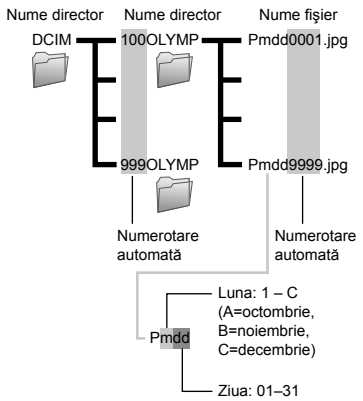
SETUP ▶ REC VIEW

Submeniu 2	Aplicație
OFF	Imaginea în curs de înregistrare nu este afişată. Acest lucru permite utilizatorului să se pregătească pentru următorul cadru în timp ce urmăreşte subiectul pe ecran după fotografiere.
ON	Imaginea care se înregistrează este afişată. Acest lucru permite utilizatorului să efectueze o scurtă verificare a imaginii tocmai capturate.

Chiar dacă este setat la [ON], puteți continua fotografierea în timp ce imaginea este afişată.

Resetarea denumirilor fişierelor imaginilor [FILE NAME]

SETUP ▶ FILE NAME



Submeniu 2	Aplicație
RESET	Această opțiune resetează numerotarea secvențială a directoarelor şi fişierelor ori de câte ori se introduce un card nou.*1 Este utilă atunci când grupați imaginile pe carduri separate.
AUTO	Chiar şi când se introduce un card nou, numerotarea directoarelor şi fişierelor continuă de la ultima poziție a cardului anterior. Este utilă pentru gestionarea tuturor directoarelor şi fişierelor cu denumiri sub formă de numere consecutive.

*1 Numărul pentru denumirea directorului este resetat la 100, iar cel pentru fişier la 0001.

Ajustarea CCD şi a funcției de procesare a imaginii [PIXEL MAPPING]

SETUP ▶ PIXEL MAPPING

Această funcție a fost reglată din fabrică şi nu este necesară nicio ajustare după achiziționare. Este recomandată aproximativ o dată pe an.

Pentru rezultate optime, aşteptați cel puțin un minut după fotografiere sau vizionarea de imagini înainte de a executa maparea pixelilor. În cazul în care camera este oprită în timpul procesului de mapare, executați din nou această operațiune.

Ajustarea CCD şi a funcției de procesare a imaginii

Apăsați butonul OK când pe ecran apare [START] (Submeniu 2).

- Camera va verifica şi ajusta simultan senzorul CCD şi funcția de procesare a imaginii.

Reglarea luminozității ecranului [ ]

SETUP ▶

Pentru ajustarea luminozității ecranului

1. Utilizați pentru ajustarea luminozității în timp ce urmăriți imaginea pe ecran, apoi apăsați butonul .

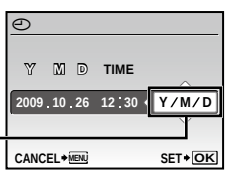
Fixarea datei şi a orei [ ]

SETUP ▶

„Fixarea datei şi a orei" (pag. 13)

Selectarea ordinii de afişare a datei şi orei

1. Apăsați după fixarea minutelor, apoi utilizați pentru a selecta ordinea de afişare a datei.



Ordinea de afişare a datei

Setarea datei şi orei pentru un alt fus orar [DUALTIME]

SETUP ▶ DUALTIME

Dacă [DUALTIME] e setat pe [ON], data şi ora aici setate sunt utilizate pentru denumirea fişierelor imagine, printuri datate şi alte date.

Submeniu 2	Submeniu 3	Aplicație
OFF	—	Comută pe data şi ora setate în [ ].
ON	(Conduce la meniul de configurare*1.)	Data şi ora din [DUALTIME] sunt folosite în denumirile fişierelor, printuri datate şi alte date.

*1 Procedeul de setare este identic cu cel de la „Fixarea datei şi a orei" (pag. 13)

Formatul datei este acelaşi cu cel setat cu [ ].

Rotirea automată în poziție verticală la redare a imaginilor fotografiate cu această cameră [PIC ORIENTATION] (Numai STYLUS-7020/μ-7020)

SETUP ▶ PIC ORIENTATION

În timpul fotografierii, setarea [ ] (pag. 35) din meniul de redare este activată automat.

Este posibil ca această opțiune să nu funcționeze corect dacă aparatul este îndreptat în sus sau în jos în timpul fotografierii.

Submeniu 2	Aplicație
OFF	Informațiile referitoare la orientarea verticală/orizontală a camerei în timpul fotografierii nu sunt înregistrate împreună cu imaginea. Imaginile fotografiate cu camera în poziție verticală nu vor fi rotite în timpul redării.
ON	Informațiile referitoare la orientarea verticală/orizontală a camerei în timpul fotografierii sunt înregistrate împreună cu imaginea. Imaginile sunt rotite automat în timpul redării.

Selectarea semnalului video corespunzător televizorului [VIDEO OUT]

SETUP ▶ VIDEO OUT

Tipul de semnal video TV diferă în funcție de țară și regiune. Înainte de a reda imaginile pe televizor, selectați modul de ieşire video în funcție de semnalul video al televizorului.

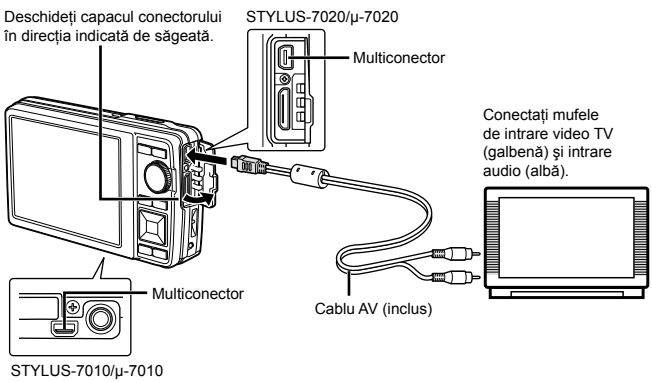
Submeniu 2	Aplicație
NTSC	Camera este compatibilă cu televizoarele din America de Nord, Taiwan, Coreea, Japonia şi altele.
PAL	Camera este compatibilă cu televizoarele din Europa, China şi altele.

Setările de fabrică diferă în funcție de țara din care a fost achiziționată camera.

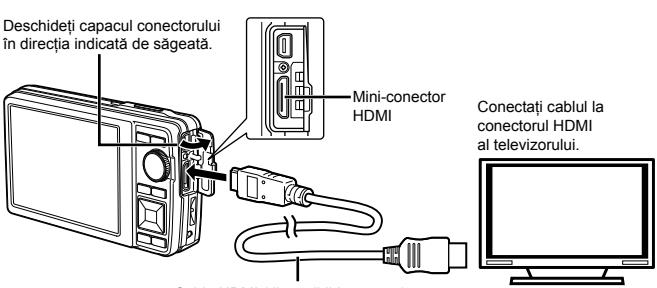
Redarea imaginilor din cameră pe televizor

1 Conectați camera la televizor.

- Conectare prin cablul AV



- Conectare prin cablul HDMI (numai STYLUS-7020/μ-7020)



2 Utilizați camera pentru a selecta formatul de semnal video care corespunde televizorului conectat ([NTSC]/[PAL]).

3 Porniți televizorul şi selectați pentru „INPUT” opțiunea „VIDEO (an input jack connected to the camera)”.

- Pentru detalii privind selectarea sursei de intrare la televizor, consultați manualul de utilizare al acestuia.
- Poziționați selectorul de moduri la ▶ când efectuați conectarea prin cablu AV.
- Utilizați un cablu HDMI ce corespunde mini-conectorului HDMI al camerei şi conectorului HDMI al televizorului.
- Meniul de redare a înregistrărilor video nu poate fi afişat în cazul conectării cu cablu HDMI. În plus, sunetul nu va fi redat.
- Când camera şi televizorul sunt conectate atât prin cablu AV, cât şi prin cablu HDMI, cablul HDMI va avea prioritate.
- În funcție de setările televizorului, imaginile şi informațiile afişate pot fi trunchiate.

Selectarea formatul semnalului video digital pentru conectarea la televizor prin cablu HDMI [HDMI] (numai STYLUS-7020/ µ-7020)

SETUP ▶ HDMI

- „Redarea imaginilor din cameră pe televizor” (pag. 41)

Submeniu 2	Aplicație
480p	Imaginile sunt redate în format 480p.
720p	Imaginile sunt redate în format 720p.
1080i	Imaginile sunt redate în format 1080i.

- Când este selectată opțiunea [1080i], formatul 1080i are prioritate la redarea HDMI. Însă, dacă această setare nu corespunde setării de intrare a televizorului, formatul semnalului este modificat mai întâi la 720p, apoi la 480p. Pentru detalii privind selectarea setării de intrare la televizor, consultați manualul de utilizare al acestuia.

Economisirea energiei între fotografii [POWER SAVE]

SETUP ▶ POWER SAVE

Submeniu 2	Aplicație
OFF	Anulează [POWER SAVE].
ON	Când camera nu este utilizată timp de aprox. 10 secunde, ecranul se stinge automat pentru a economisi energia acumulatorului.

Pentru a reveni din modul standby

Apăsați orice buton sau rotiți selectorul de mod.

Dezactivarea sunetelor camerei [SILENT MODE]

SILENT MODE

Submeniu 1	Aplicație
OFF	Activează setările individuale ale [SOUND SETTINGS].
ON	Sunetele electronice (sunetul asociat butoanelor, obturatorului, sunetele de avertizare) şi sunetele de redare sunt dezactivate.

- [SOUND SETTINGS] (pag. 38)

Tipărirea directă (PictBridge[*1])*

Prin conectarea camerei la o imprimantă compatibilă PictBridge, puteți tipări direct fotografiile; nu este nevoie de un calculator. Pentru a verifica dacă imprimanta este compatibilă cu sistemul PictBridge, consultați manualul de utilizare al imprimantei.

*1 PictBridge este un standard pentru conectarea camerelor digitale la imprimantele diferiților producători și tipărirea directă a fotografiilor.

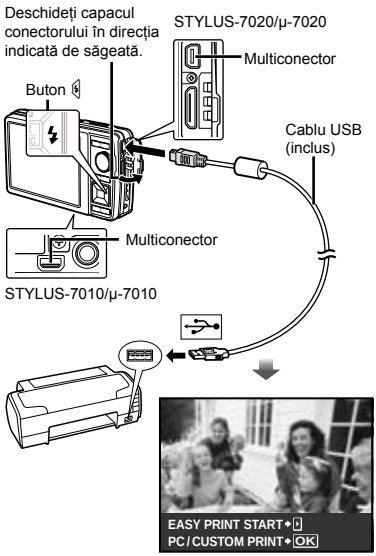
- Modurile de tipărire, formatul hârtiei și alți parametri ce pot fi configurați de la cameră diferă în funcție de imprimanta utilizată. Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al imprimantei.
- Pentru detalii despre tipurile de hârtie acceptate, încărcarea hârtiei și instalarea cartușelor de cerneală, consultați manualul de utilizare al imprimantei.

Tipărirea imaginilor la parametrii standard ai imprimantei [EASY PRINT]

1 Afișați pe ecran imaginea de tipărit.

- „Vizionarea imaginilor" (pag. 15)
- Tipărirea poate fi inițiată chiar și când camera este oprită. După executarea pasului 2, utilizați ▽/△ pentru a selecta [EASY PRINT], apoi apăsați butonul OK. Utilizați ◁/▷ pentru a selecta o imagine, apoi apăsați butonul OK.

2 Porniți imprimanta și conectați-o la cameră.



3 Apăsați butonul ◁ pentru a începe tipărirea.

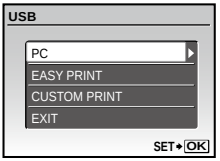
4 Pentru a tipări o altă imagine, utilizați ◁/▷ pentru a selecta imaginea dorită, apoi apăsați butonul OK.

Părăsirea modului tipărire

După ce pe ecran este afișată o imagine, deconectați cablul USB de la cameră și imprimantă.

Modificarea parametrilor de tipărire ai imprimantei [CUSTOM PRINT]

1 **Urmați pașii 1 și 2 pentru [EASY PRINT] (pag. 43), apoi apăsați butonul ⊛.**



2 **Utilizați ▽/△ pentru a selecta [CUSTOM PRINT], apoi apăsați butonul ⊛.**

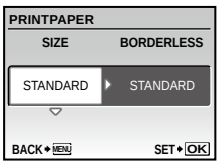
3 **Utilizați ▽/△ pentru a selecta modul de tipărire, apoi apăsați butonul ⊛.**

Submeniu 2	Aplicație
PRINT	Tipărește fotografiile selectate la pasul 6.
ALL PRINT	Tipărește toate fotografiile salvate în memoria internă sau pe card.
MULTI PRINT	Tipărește o imagine de mai multe ori pe o pagină. Sunt disponibile mai multe opțiuni de layout.
ALL INDEX	Tipărește un index al tuturor fotografiilor salvate în memoria internă sau pe card.
PRINT ORDER*1	Tipărește fotografiile conform datelor de programare a tipăririi de pe card.

*1 [PRINT ORDER] este disponibilă numai dacă s-a efectuat programarea tipăririi. „Programare pentru tipărire (DPOF)" (pag. 46)

4 **Utilizați ▽/△ pentru a selecta [SIZE] (Submeniu 3), apoi apăsați ⊛.**

Dacă nu este afișat [PRINTPAPER], atunci [SIZE], [BORDERLESS] și [PICS/SHEET] sunt setate la valorile standard.



5 **Utilizați ▽/△ pentru a selecta setările [BORDERLESS] sau [PICS/SHEET], apoi apăsați butonul ⊛.**

Submeniu 4	Aplicație
OFF/ON*1	Imaginea este tipărită cu un chenar în jurul ei ([OFF]). Imaginea tipărită umple întreaga suprafață a hârtiei ([ON]).
(Numărul de imagini pe o coală diferă în funcție de imprimantă.)	Numărul de imagini pe o coală ([PICS/SHEET]) poate fi selectat numai dacă la pasul 3 se selectează [MULTI PRINT].

*1 Setările disponibile pentru [BORDERLESS] diferă în funcție de imprimantă.

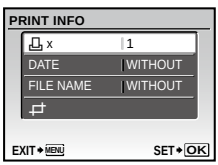
Dacă la pașii 4 și 5 este selectat [STANDARD], imaginea este tipărită la parametrii standard ai imprimantei.

6 Utilizați ▷ ◁ pentru a selecta o imagine.

7 Apăsați ☑ pentru a programa pentru tipărire [SINGLEPRINT] imaginea curentă.
Apăsați ⏲ pentru a face setările detaliate de tipărire pentru imaginea curentă.

Pentru setări detaliate de tipărire

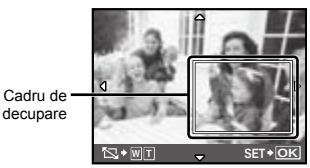
① Utilizați ☑ ⏲ ▷ ◁ pentru a efectua setările, apoi apăsați butonul OK.



Submeniu 5	Submeniu 6	Aplicație
🖨×	0 – 10	Selectarea numărului de exemplare.
DATE	WITH/ WITHOUT	Dacă selectați [WITH], data va fi tipărită pe imagini. Dacă selectați [WITHOUT], data nu va fi tipărită pe imagini.
FILE NAME	WITH/ WITHOUT	Dacă selectați [WITH], numele fișierului va fi tipărit pe imagine. Dacă selectați [WITHOUT], numele fișierului nu va fi tipărit pe imagine.
⌗	(Conduce la meniul de configurare.)	Selectează o porțiune a imaginii pentru tipărire.

Decuparea unei fotografii (⌗)

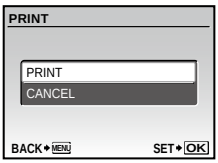
① Selectați dimensiunea cadrului de decupare cu ajutorul butonului zoom, utilizați ☑ ⏲ ▷ ◁ pentru a deplasa cadrul, apoi apăsați butonul OK.



② Utilizați ☑ ⏲ pentru a selecta [OK], apoi apăsați butonul OK.

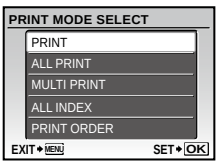
8 Dacă este necesar, repetați pașii 6 și 7 pentru a selecta imaginea de tipărit, configurați parametrii de tipărire și setați [SINGLEPRINT].

9 Apăsați butonul OK.



10 Utilizați ☑ ⏲ pentru a selecta [PRINT], apoi apăsați butonul OK.

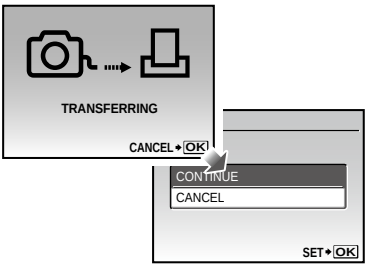
- Începe tipărirea.
- Când [OPTION SET] este selectat în modul [ALL PRINT], ecranul [PRINT INFO] este afișat.
- După ce tipărirea s-a terminat, se afișează [PRINT MODE SELECT].



Pentru anularea tipăririi

① Apăsați butonul ⊛ în timp ce e afișat [TRANSFERRING].

② Selectați [CANCEL] utilizând ⊿⊾ și apăsați butonul ⊛.



11 **Apăsați butonul MENU.**

12 **Când este afișat mesajul [REMOVE USB CABLE], deconectați cablul USB de la cameră și imprimantă.**

Programarea pentru tipărire (DPOF[*1])

În cazul programării pentru tipărire, datele despre numărul de exemplare și privind opțiunile de tipărire a datei sunt atașate imaginii de pe card. Acest lucru permite tipărirea cu ușurință la imprimantă sau la un laborator foto care acceptă DPOF utilizând numai datele de programare de pe card, fără a fi nevoie de un computer sau de o cameră foto.

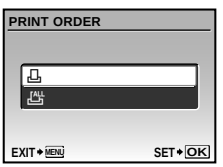
*1 DPOF reprezintă un standard pentru stocarea de informații de tipărire de pe camere digitale.

- Programarea tipăririi este disponibilă numai pentru imagini stocate pe card. Introduceți un card care conține imagini înainte de a efectua programarea pentru tipărire.
- Programările DPOF realizate cu alt aparat nu pot fi modificate cu această cameră. Efectuați schimbările folosind aparatul original. Efectuarea de noi programări DPOF cu această cameră va șterge programările efectuate cu alte aparate.
- Puteți face programări pentru tipărire DPOF pentru până la 999 de imagini per card.

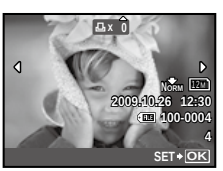
Programarea unei singure imagini [🖨1]

1 **Aduceți selectorul de moduri în poziția ▶, apoi apăsați butonul MENUpentru a afișa meniul principal.**

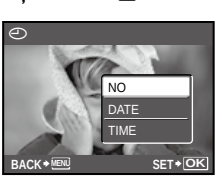
2 **Utilizați ⊿⊾⊲⊳ pentru a selecta [🖨 PRINT ORDER], apoi apăsați butonul ⊛.**



3 **Utilizați ⊿⊾ pentru a selecta [🖨1] și apăsați butonul ⊛.**



4 **Utilizați ⊲⊳ pentru a selecta imaginea de programat pentru tipărire. Utilizați ⊿⊾ pentru a selecta numărul de exemplare. Apăsați butonul ⊛.**



5 **Utilizați ▽/△ pentru a selecta opțiunea [⏲] (imprimarea datei), apoi apăsați butonul OK.**

Submeniu 2	Aplicație
NO	Va fi tipărită numai fotografia.
DATE	Data fotografierii va fi imprimată pe fotografie.
TIME	Ora fotografierii va fi imprimată pe fotografie.

6 **Utilizați ▽/△ pentru a selecta [SET], apoi apăsați butonul OK.**

Programarea tipăririi unui exemplar din fiecare fotografie de pe card [ALL]

1 **Urmați paşii 1 şi 2 din [🖨] (pag. 46).**

2 **Utilizați ▽/△ pentru a selecta [ALL], apoi apăsați butonul OK.**

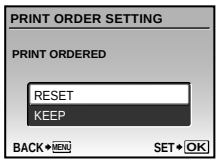
3 **Urmați paşii 5 şi 6 din [🖨].**

Resetarea informațiilor de programare a tipăririi

1 **Aduceți selectorul de moduri în poziția ▶, apoi apăsați butonul MENUpentru a afişa meniul principal.**

2 **Utilizați ▽/△/◁/▷ pentru a selecta [PRINT ORDER], apoi apăsați butonul OK.**

3 **Utilizați ▽/△ pentru a selecta [🖨] sau [ALL], apoi apăsați butonul OK.**



4 **Utilizați ▽/△ pentru a selecta [RESET], apoi apăsați butonul OK.**

Resetarea informațiilor de programare pentru tipărire pentru fotografia selectată

1 **Urmați paşii 1 şi 2 din secțiunea „Resetarea informațiilor de programare a tipăririi” (pag. 47).**

2 **Utilizați ▽/△ pentru a selecta [🖨] şi apăsați butonul OK.**

3 **Utilizați ▽/△ pentru a selecta [KEEP], apoi apăsați butonul OK.**

4 **Utilizați ◁/▷ pentru a selecta imaginea a cărei programare pentru tipărire doriți să o anulați. Utilizați ▽/△ pentru a seta numărul de exemplare la „0”.**

5 **Dacă este necesar, repetați pasul 4, apoi apăsați butonul OK când ați terminat.**

6 **Utilizați ▽/△ pentru a selecta opțiunea [⏲] (imprimarea datei), apoi apăsați butonul OK.**

- Setările sunt aplicate şi celorlalte imagini cu date de programare a tipăririi.

7 **Utilizați ▽/△ pentru a selecta [SET], apoi apăsați butonul OK.**

Utilizarea programului OLYMPUS Master 2

Cerințe de sistem și instalarea programului OPYMPUS Master 2

Instalați programul OLYMPUS Master 2 consultând manualul de instalare furnizat.

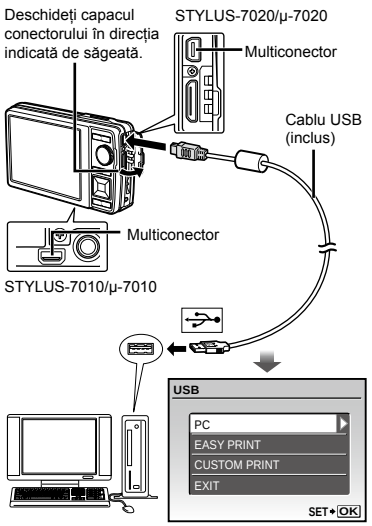
Conectarea camerei la calculator

1 Asigurați-vă că este închisă camera.

- Ecranul este stins.
- Obiectivul este înăuntru.

2 Conectați camera la calculator.

- Camera porneşte automat.



Consultați manualul de utilizare al calculatorului pentru a localiza mufa USB.

3 Utilizați ▽/△ pentru a selecta [PC], apoi apăsați butonul OK.

- La prima conectare, calculatorul identifică automat camera ca dispozitiv nou.

Windows

După identificarea camerei de către calculator, va apărea un mesaj care indică reușita operațiunii. Confirmați mesajul apăsând pe „OK”.
Camera este recunoscută ca disc extern.

Macintosh

După ce porneşte iPhoto, închideți aplicația iPhoto și porniți OLYMPUS Master 2.

Pe parcursul conectării camerei la calculator, funcțiile de fotografiere sunt dezactivate.

Conectarea camerei la calculator prin intermediul unui hub USB poate provoca instabilitatea operațiunii.

Dacă s-a setat [MTP] pentru submeniul care apare când se apasă ▽ după selectarea [PC] la pasul 3, imaginile nu pot fi transferate pe calculator utilizând OLYMPUS Master 2.

Lansarea programului OLYMPUS Master 2

1 Faceți dublu-clic pe pictograma OLYMPUS Master 2.

Windows

apare pe desktop.

Macintosh

apare în directorul OLYMPUS Master 2.

- După pornirea programului, apare fereastra de căutare.

Când porniți OLYMPUS Master 2 pentru prima dată după instalare, pe ecran apar meniurile „Default Settings” și „Registration”. Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Utilizarea programului OLYMPUS Master 2

La pornirea OLYMPUS Master 2, pe ecran va apărea un ghid de utilizarea pe scurt pentru a vă ajuta să vă familiarizați cu softul. Când ghidul Quick Start Guide nu este afişat, executați clic pe în bara de unelte pentru a-l afişa.

Pentru detalii despre utilizare, consultați manualul programului.

Transferarea şi salvarea imaginilor fără a utiliza OLYMPUS Master 2

Această cameră este compatibilă cu dispozitivele de stocare de mare capacitate USB. Puteți transfera şi salva imaginile pe calculator conectând camera la acesta.

Cerințe de sistem

Windows : Windows 2000 Professional/ XP Home Edition/ XP Professional/Vista

Macintosh : Mac OS X v10.3 sau ulterior

- Pe un calculator cu sistemul de operare Windows Vista, dacă [MTP] este setat pentru submeniul care apare când se apasă ⊛ după ce s-a selectat [PC] la pasul 3 din „Conectarea camerei la calculator” (pag. 48), Windows Photo Gallery va fi disponibil.
- Chiar dacă computerul este dotat cu mufe USB, funcționarea adecvată nu este garantată în următoarele situații:
  - Calculatoare cu mufe USB instalate utilizând un card de expansiune etc.
  - Calculatoarele fără sistem de operare instalat din fabrică şi calculatoarele asamblate la domiciliu

Sfaturi practice

În cazul în care camera nu funcționează adecvat sau dacă pe ecran apare un mesaj de eroare şi nu ştiți cum să procedați, consultați informațiile de mai jos pentru a remedia problema.

Remedierea problemelor

Acumulatorul

„Camera nu funcționează, chiar şi cu acumulatorul introdus.”

- Introduceți acumulatorul încărcat în poziția corectă.

  „Încărcarea acumulatorului” (pg. 10), „Introducerea acumulatorului (furnizat) şi a cardului xD-Picture Card™ (comercializat separat)” (pg. 11)

- Performanța acumulatorului poate să fie redusă temporar datorită temperaturii scăzute. Scoateți acumulatorul şi încălziți-l pentru o perioadă de timp în buzunar.

Card/Memoria internă

„Este afişat un mesaj de eroare.”

„Mesaj de eroare” (pg. 51)

Declanşator

„Fotografierea nu se produce la apăsarea pe declanşator.”

- Aduceți selectorul rotativ într-o poziție alta decât ▶.
- Anulați modul standby

  Pentru a economisi din energia acumulatorului, camera intră în stand-by iar monitorul se stinge, dacă nu se efectuează nici o operațiune timp de 3 minute când camera e pornită. Fotografierea nu se produce nici chiar la apăsarea completă pe declanşator în acest mod de funcționare. Înainte de fotografiere, folosiți butonul de zoom sau alte butoane pentru a readuce camera din standby. Dacă camera rămâne aprinsă timp de 12 minute, intră automat în stand-by. Apăsați ON/OFF pentru a porni camera.

- Aşteptați până când semnul ϟ (încărcare bliț) nu mai apare intermitent înainte de a efectua fotografierea.
- În timpul unei folosiri îndelungate, temperatura internă poate creşte ceea ce determină oprirea automată a camerei. În acest caz, scoateți acumulatorul din cameră şi aşteptați până ce camera s-a răcit suficient. Şi temperatura externă a camerei poate creşte în timpul utilizării, dar acest lucru este normal şi nu reprezintă o funcționare defectuoasă.

Ecran

„Imaginea este dificil de văzut pe ecran.”

- Este posibil să se fi format condens[*1] în interiorul ecranului. Opriți camera şi aşteptați să se acomodeze la temperatura mediului şi să se usuce înainte de a face fotografii.

  [*1] Când camera trece brusc dintr-un mediu rece într-unul cald şi umed, este posibil să apară condensul.

„Pe ecran apar linii verticale.”

- Liniile verticale pot apărea pe ecran când camera este îndreptată spre o sursă de lumină puternică, un subiect foarte iluminat etc. Rețineți, însă, că liniile nu vor apărea în fotografie.

„Lumina este prinsă în fotografie.”

- Fotografierea cu bliț în condiții de întuneric duce la apariția în fotografie a particulelor de praf ce reflectă blițul.

Funcția Data şi ora

„Data şi ora revin la setările inițiale.”

- Dacă acumulatorul este scos din aparat timp de circa 3 zile[*2], data şi ora revin la valorile inițiale şi vor trebui fixate din nou.

  [*2] Intervalul de timp după care data şi ora revin la valorile inițiale variază în funcție de intervalul de timp în care acumulatorul s-a aflat în aparat.

„Fixarea datei şi a orei” (pg. 13)

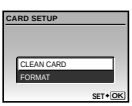
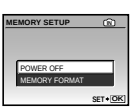
Altele

„În timpul fotografierii apare un zgomot din interiorul camerei.”

- Mişcarea obiectivului poate produce un zgomot chiar şi atunci când nu folosiți camera, deoarece funcția de focalizare automată este activă atunci când camera este pregătită pentru fotografiere.

Mesaj de eroare

Dacă unul din mesajele de mai jos apare pe ecran, verificați recomandările aferente pentru remediere.

Mesaj de eroare	Mod de corectare
CARD ERROR	**Problemă legată de card** Introduceți alt card.
WRITE-PROTECT	**Problemă legată de card** Cu ajutorul unui calculator, anulați atributul „read-only” (numai citire).
MEMORY FULL	**Problemă legată de memoria internă** • Introduceți un card. • Ştergeți imaginile nedorite.*1
CARD FULL	**Problemă legată de card** • Schimbați cardul. • Ştergeți imaginile nedorite.*1
	**Problemă legată de card** • Utilizați ▽/△ pentru a selecta [CLEAN CARD], apoi apăsați butonul ⊛. Scoateți cardul, ştergeți zona de contacte (pag. 56) cu o cârpă moale şi uscată, apoi introduceți din nou cardul. • Utilizați ▽/△ pentru a selecta [FORMAT], apoi apăsați butonul ⊛. Apoi, utilizați ▽/△ pentru a selecta [YES] şi apăsați butonul ⊛.*2
	**Problemă legată de memoria internă** Utilizați ▽/△ pentru a selecta [MEMORY FORMAT], apoi apăsați butonul ⊛. Apoi, utilizați ▽/△ pentru a selecta [YES] şi apăsați butonul ⊛.*2
NO PICTURE	**Problemă legată de memoria internă/card** Este posibil să nu fi făcut nicio fotografie.
PICTURE ERROR	**Problemă legată de imaginea selectată** Utilizați un program de retuşare foto sau similar pentru a vedea imaginea pe calculator. Dacă nici astfel nu puteți vedea imaginea, fişierul este deteriorat.
THE IMAGE CANNOT BE EDITED	**Problemă legată de imaginea selectată** Utilizați un program de retuşare foto sau similar pentru a edita imaginea pe calculator.
CARD-COVER OPEN	**Problemă legată de utilizare** Închideți compartimentul pentru acumulator/card.

Mesaj de eroare	Mod de corectare
BATTERY EMPTY	**Problemă legată de acumulator** Încărcați acumulatorul.
NO CONNECTION	**Problemă legată de conectare** Conectați corect camera la computer sau la imprimantă.
NO PAPER	**Problemă legată de imprimantă** Introduceți hârtie în imprimantă.
NO INK	**Problemă legată de imprimantă** Înlocuiți cartuşul de tuş din imprimantă.
JAMMED	**Problemă legată de imprimantă** Scoateți hârtia blocată.
SETTINGS CHANGED*3	**Problemă legată de imprimantă** Readuceți imprimanta la setările cu care a funcționat ultima dată.
PRINT ERROR	**Problemă legată de imprimantă** Opriți camera şi imprimanta, verificați eventualele probleme ale imprimantei şi reporniți.
CANNOT PRINT*4	**Problemă legată de imaginea selectată** Folosiți calculatorul pentru tipărire.

*1 Înainte de ştergere, descărcați fotografiile importante într-un calculator.
*2 Toate datele vor fi şterse.
*3 Acest mesaj apare, de exemplu, când tava de hârtie a imprimantei a fost scoasă. Nu folosiți imprimanta în timpul efectuării setărilor de tipărire de la cameră.
*4 Este posibil ca această cameră să nu poată tipări fotografii realizate cu alte camere.

Sfaturi pentru fotografiere

Dacă nu sunteți sigur cum să realizați fotografia pe care o doriți, consultați informațiile de mai jos.

Focalizarea

„Focalizarea subiectului”

- **Fotografierea unui subiect care nu se află în centrul imaginii**

  Mai întâi focalizați pe un obiect aflat la aceeași distanță ca și subiectul, compuneți imaginea și faceți fotografia.

  „Apăsarea la jumătate a declanşatorului” (pag. 14)

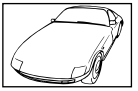
- **Setați [AF MODE] (pag. 27) la [iESP].**
- **Fotografierea în modul [AF TRACKING] (pag. 18, 27).**

  Camera urmărește automat mișcările subiectului pentru a focaliza continuu pe acesta.

- **Fotografierea în condiții dificile de autofocalizare**

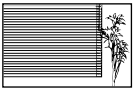
  În următoarele cazuri, focalizați mai întâi pe un obiect (apăsând la jumătate declanşatorul) cu contrast suficient, aflat la aceeași distanță ca și subiectul, compuneți imaginea și faceți fotografia.

Subiect cu contrast redus



Când în centrul ecranului apar obiecte extrem de luminoase

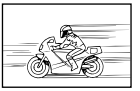
Obiect fără linii verticale[*1]



[*1] O altă tehnică eficientă este să țineți camera în poziție verticală pentru a focaliza după care să readuceți camera în poziție orizontală pentru fotografiere.

Când obiectele se află la distanțe diferite

Subiect aflat în mișcare rapidă



Dacă subiectul nu este în centrul cadrului

Instabilitatea camerei

„Evitarea efectelor mișcării camerei”

- **Fotografierea cu [IMAGE STABILIZER] (pag. 28)**

  Când se fotografiază un subiect întunecat, senzorul CCD[*1] corectează efectele instabilității camerei chiar dacă sensibilitatea ISO nu este mărită. Această funcție este eficientă și pentru fotografierea la un nivel ridicat de apropiere zoom.

  [*1] Un dispozitiv care capturează și transformă lumina ce pătrunde prin obiectivul camerei în semnale electrice.

- **Efectuarea înregistrărilor video cu [DIS MOVIE MODE] (pag. 28)**
- **Fotografierea cu [SPORT] în modul SCN (pag. 29)**

  Modul [SPORT] utilizează o viteză ridicată a obturatorului și poate reduce neclaritatea cauzată de un obiect în mișcare.

- **Fotografierea cu sensibilitate ISO ridicată**

  Dacă se selectează o sensibilitate ISO ridicată, se pot face fotografii la o viteză mare a obturatorului chiar și în locuri unde blițul nu poate fi utilizat.

  [ISO] (pag. 26)

Expunerea (luminozitatea)

„Obținerea luminozității corecte”

- **Fotografierea în contralumină**

  Este amplificată luminozitatea unei fețe în contralumină.

  [SHADOW ADJ] (pag. 22, 28)

- **Fotografierea cu [FACE DETECT] pentru [AF MODE] (pag. 27)**

  Se obține expunerea adecvată pentru o față în contralumină, iar luminozitatea feței este amplificată.

- **Fotografierea cu [•] pentru [ESP/•] (pag. 27)**

  Luminozitatea e ajustată după subiect în centrul ecranului iar imaginea nu va fi afectată de contralumină.

- **Fotografierea cu bliț [ϟ] (FILL IN) (pag. 19)**

  Este amplificată luminozitatea unui subiect în contralumină.

- **Fotografierea pe plajă sau zăpadă**

  Setați modul la [BEACH & SNOW] (pag.29)

- **Fotografierea cu compensarea expunerii (pag.20)**

  Ajustați luminozitatea în timp ce urmăriți imaginea de fotografiat pe ecran. De obicei, fotografierea scenelor cu mult alb (precum pe zăpadă) produce imagini mai întunecate decât în realitate. Utilizați butonul pentru ajusta expunerea în sens pozitiv (+), astfel încât albul să apară ca în realitate.

  În schimb, când fotografiați scene cu tonalități întunecate, este eficient să reglați expunerea în sens negativ (–).

Tonalitatea cromatică

„Fotografierea în culori naturale”

- **Fotografierea cu selectarea [WB] (pag. 26)**

  În majoritatea situațiilor, se pot obține cele mai bune rezultate folosind modul [AUTO], dar în anumite cazuri, puteți încerca diferite alte setări. (Acest lucru este valabil în special pentru umbre în condiții de cer senin, amestec de lumină naturală şi artificială etc.)

Calitatea imaginii

„Obținerea de fotografii mai clare”

- **Fotografierea cu zoom optic**

  Evitați utilizarea [DIGITAL ZOOM] (pag. 27) pentru fotografiere.

- **Fotografierea cu sensibilitate ISO redusă**

  Dacă se folosește o sensibilitate ISO ridicată pentru fotografie, poate apărea zgomotul de imagine (puncte colorate de mici dimensiuni care nu apar în imaginea originală), iar imaginea poate apărea granulată.

  [ISO] (pag. 26)

Panorama

„Fotografierea astfel încât cadrele să se îmbine perfect”

- **Sfat pentru fotografierea panoramică**

  Fotografierea prin pivotarea camerei la centru previne decalajul imaginilor. În special la fotografierea subiecților apropiați, pivotarea capătului obiectivului la centru produce efecte favorabile.

  [PANORAMA] (pag. 30)

Acumulatorii

„Prelungirea duratei de utilizare a acumulatorului”

- **Evitați următoarele operațiuni când nu fotografiați, deoarece acestea consumă energia acumulatorului**
  - Apăsarea repetată a declanşatorului la jumătate
  - Folosirea repetată a zoom-ului
- **Setați [POWER SAVE] (pag. 42) la [ON]**

Sfaturi pentru redare/editare

Redare

„Redarea imaginilor din memoria internă sau de pe card”

- **Scoateți cardul atunci când redați imaginile din memoria internă.**
  - „Introducerea acumulatorului şi a cardului xD-Picture Card™ (comercializat separat) în cameră” (pag. 11)
  - „Utilizarea cardului microSD/microSDHC (comercializat separat)” (pag. 12)

„Vizionarea imaginilor de înaltă calitate fotografică la un televizor de înaltă definiție” (numai STYLUS-7020/μ-7020)

- **Conectați camera la televizor folosind un cablu HDMI (disponibil în comerț)**
  - „Redarea imaginilor din cameră pe televizor” (pag. 41)
  - „Selectarea formatul semnalului video digital pentru conectarea la televizor prin cablu HDMI [HDMI]” (pag. 42)

Editarea

„Ștergerea sunetului înregistrat pentru o fotografie”

- **În timp ce redați imaginea, înregistrați peste vechiul sunet în condiții de liniște**

  [🎙] (Adăugare sunet la fotografii) (pag. 36)

Anexă

Îngrijirea camerei

Exterior

- Ştergeţi uşor cu o cârpă moale. Când camera este foarte murdară, umeziţi cârpa cu o soluţie de săpun moale şi frecaţi bine. Ştergeţi camera cu o cârpă umedă, apoi uscaţi-o cu o cârpă uscată. Dacă aţi folosit camera la plajă, folosiţi o cârpă curată umezită şi frecaţi bine.

Ecran

- Ştergeţi uşor cu o cârpă moale.

Obiectiv

- Îndepărtaţi praful de pe obiectiv cu un ventilator obişnuit şi apoi ştergeţi uşor cu un material de curăţat obiective.

Acumulator/încărcător

- Ştergeţi uşor cu o cârpă moale şi uscată.

  Nu folosiţi solvenţi puternici ca benzen sau alcool, sau materiale textile tratate chimic.

  Dacă obiectivul este murdar, pe suprafaţa lui se poate forma o peliculă.

Depozitare

- Când nu folosiţi camera pe o perioadă mai îndelungată, scoateţi adaptorul c.a. şi cardul, apoi plasaţi-o într-un loc rece, uscat şi bine aerisit.
- Introduceţi periodic acumulatorul şi verificaţi funcţiile camerei.

  Evitaţi să lăsaţi camera în locuri cu produse chimice, deoarece există posibilitatea apariţiei coroziunii.

Acumulatorul şi încărcătorul

- Această cameră foloseşte un acumulator Litiu-Ion de fabricaţie Olympus (LI-42B/LI-40B). Nu pot fi folosite alte tipuri de acumulatori.

  ATENŢIE:
  Există riscul producerii unei explozii dacă acumulatorul este înlocuit cu un altul de tip incorect. Dezafectarea acumulatorului uzat se va face conform instrucţiunilor. „Măsuri de precauţie la manevrarea acumulatorului” (pag. 61)
- Consumul de energie al camerei depinde de tipul de funcţii folosite.
- Pentru condiţiile descrise mai jos, energia este consumată continuu şi acumulatorul se descarcă repede.
  - Zoom-ul este folosit în mod repetat.
  - Declanşatorul este apăsat în mod repetat la jumătate în modul fotografiere, activând focalizarea automată.
  - Pe ecran este afişată o fotografie pentru o perioadă lungă de timp.
  - Camera este conectată la calculator sau la imprimantă.
- Folosirea unui acumulator descărcat poate duce la închiderea camerei fără ca mai înainte să fie afişat mesajul de avertizare privind nivelul de energie scăzut al acumulatorului.
- Acumulatorul nu este complet încărcat la achiziţionare. Înainte de utilizare, încărcaţi complet acumulatorul cu încărcătorul LI-41C/LI-40C.
- Acumulatorul livrat are nevoie de aproximativ 2 ore pentru reîncărcare completă (variază odată cu utilizarea).
- Încărcătorul inclus LI-41C trebuie utilizat numai pentru acumulatori LI-42B/LI-40B. Nu încărcaţi niciun alt tip de acumulator cu încărcătorul furnizat. Acest lucru poate provoca explozia, scurgerea, supraîncălzirea sau aprinderea acumulatorului.
- Pentru încărcătorul pentru acumulator cu conectare:
  Această unitate de alimentare trebuie orientată corect în poziţie verticală sau pe pardoseală.

Utilizarea unui adaptor c.a. (numai STYLUS-7020/µ-7020)

Un adaptor c.a. este util la operaţiunile care necesită timp cum sunt descărcarea de imagini pe un computer sau redarea automată a fotografiilor pentru o perioadă mai lungă. Pentru a utiliza un adaptor CA cu această cameră este nevoie de cablul multi-adaptor (CB-MA1 sau CB-MA3/ comercializate separat).
Nu folosiţi alt adaptor c.a. cu această cameră.

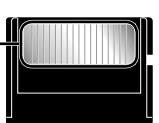
Utilizarea încărcătorului şi a adaptorului c.a. în călătorii

- Încărcătorul şi adaptorul c.a. poate fi folosit în majoritatea surselor de curent electric casnice din lume cu tensiuni între 100 V c.a. şi 240 V c.a. (50/60 Hz). Totuşi, prizele pentru c.a. au forme diferite în funcţie de ţară sau regiune. În consecinţă, pentru încărcător şi adaptorul CA ar putea fi necesar un adaptor pentru priza de perete. Pentru detalii, consultaţi un magazin de specialitate sau o agenţie de turism.
- Nu folosiţi convertoare de tensiune, deoarece se poate strica încărcătorul sau adaptorul c.a.

Utilizarea unui card xD-Picture Card

Cardul (şi memoria internă) corespund peliculei pe care sunt înregistrate fotografiile într-un aparat cu film. În plus, imaginile înregistrate (datele) pot fi şterse sau pot fi retuşate cu ajutorul unui calculator. Cardurile pot fi scoase din aparat şi schimbate, dar

Zona index
(Aici pot fi adăugate note)



Zona de contact
(Zona de contact a cardului cu terminalul intern al camerei)

acest lucru nu este posibil pentru memoria internă. Dacă utilizaţi carduri de mare capacitate, puteţi stoca mai multe fotografii.

Nu atingeţi direct zona de contact.

Carduri compatibile cu această cameră

xD-Picture Card (16MB – 2GB)
(Tip H/M/M+/Standard)

Folosirea unui alt card

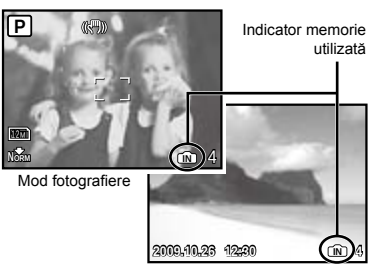
Înainte de a utiliza un card non-Olympus sau un card care a fost folosit în alt scop într-un calculator sau alt dispozitiv, formataţi cardul utilizând [MEMORY FORMAT]/[FORMAT] (pag. 37).

Verificarea destinaţiei în care este salvată imaginea

Indicatorul de memorie curentă arată dacă pentru fotografiere sau redare este folosită memoria internă sau cardul.

Indicator memorie utilizată

(IN): Este utilizată memoria internă
Niciun indicator: Este utilizat cardul



Indicator memorie utilizată

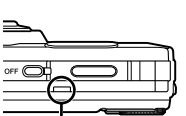
Mod fotografiere

Mod redare

Chiar dacă aţi utilizat una din funcţiile [MEMORY FORMAT]/[FORMAT], [ERASE], [SEL. IMAGE] sau [ALL ERASE], datele de pe card nu sunt şterse în totalitate. Când cardul nu mai este utilizat, distrugeţi cardul pentru a preveni accesul la datele personale de pe acesta.

Procesul de citire/înregistrare pe card

Nu deschideţi capacul compartimentului acumulatorului/cardului şi nu deconectaţi cablul USB în timp ce camera citeşte date de pe card sau înregistrează date pe acesta, proces indicat de aprinderea intermitentă a lămpii de control. Acest lucru poate nu doar să afecteze datele de pe card, dar şi să ducă la deteriorarea definitivă a cardului.



Led de control card

Numărul de imagini ce pot fi stocate (fotografii)/Durata înregistrării continue (înregistrări video) în memoria internă şi pe xD-Picture Card

Fotografii

IMAGE SIZE	COMPRESSION	Numărul fotografiilor care pot fi memorate							
		Memorie internă				Utilizarea unui card xD-Picture Card de 1 GB			
		STYLUS-7020/ µ-7020		STYLUS-7010/ µ-7010		STYLUS-7020/ µ-7020		STYLUS-7010/ µ-7010	
		Cu sunet	Fără sunet	Cu sunet	Fără sunet	Cu sunet	Fără sunet	Cu sunet	Fără sunet
12M 3968×2976	FINE	2	2	6	6	173	174	173	174
	NORM	5	5	12	12	340	343	340	343
5M 2560×1920	FINE	6	6	14	14	404	410	404	410
	NORM	11	12	27	28	770	789	770	789
3M 2048×1536	FINE	9	9	22	22	615	627	615	627
	NORM	17	18	41	42	1.142	1.184	1.142	1.184
2M 1600×1200	FINE	14	15	34	35	954	984	954	984
	NORM	26	28	62	65	1.728	1.827	1.728	1.827
1M 1280×960	FINE	21	22	50	52	1.390	1.453	1.390	1.453
	NORM	36	39	85	92	2.369	2.558	2.369	2.558
VGA 640×480	FINE	75	89	177	209	4.920	5.814	4.920	5.814
	NORM	122	163	287	383	7.995	10.660	7.995	10.660
L16:9 *1 3968×2232	FINE	3	3	–	–	230	231	–	–
	NORM	6	6	–	–	447	453	–	–
S16:9 *2 1920×1080	FINE	13	14	32	33	900	927	900	927
	NORM	24	25	57	60	1.599	1.683	1.599	1.683

*1 Acest meniu este valabil numai pentru STYLUS-7020/µ-7020.
*2 [16:9] se afişează în STYLUS-7010/µ-7010

Înregistrări video

IMAGE SIZE	FRAME RATE	Timp de înregistrare continuă		
		Memorie internă		Utilizarea unui card xD-Picture Card de 1 GB
		STYLUS-7020/ µ-7020	STYLUS-7010/ µ-7010	STYLUS-7020/µ-7020 STYLUS-7010/µ-7010
		Cu sunet		Cu sunet
VGA 640×480	30	8 sec.	20 sec.	9 min. 25 sec.*
	15	17 sec.	40 sec.	18 min. 44 sec.
QVGA 320×240	30	23 sec.	54 sec.	25 min. 26 sec.
	15	46 sec.	1 min. 48 sec.	50 min. 7 sec.

* La utilizarea unui card TypeM sau Standard xD-Picture Card, lungimea maximă este de 40 de secunde.

Dimensiunea maximă a unui fişier pentru înregistrare film este de 2 GB, indiferent de capacitatea cardului.

Creşterea numărului de fotografii memorate

Conectaţi camera la un calculator sau alt dispozitiv pentru a salva imaginile, iar apoi ştergeţi imaginile din memoria internă sau card.
[ERASE] (pag. 16), [SEL. IMAGE] (pag. 36), [ALL ERASE] (pag. 36), [MEMORY FORMAT]/[FORMAT] (pag. 37)

Utilizarea adaptorului microSD

- Nu utilizaţi adaptorul microSD cu camerele digitale Olympus necompatibile. Nu utilizaţi adaptorul cu camere Olympus care nu sunt compatibile cu adaptorul microSD, şi nici cu alte mărci de camere digitale, calculatoare, imprimate şi alte dispozitive compatibile cu xD-Picture Card media. Acest lucru poate duce la deteriorarea fotografiilor şi/sau la funcţionarea defectuoasă a dispozitivului.
- Dacă nu puteţi scoate cardul microSD, nu utilizaţi forţa. Contactaţi distribuitorii autorizaţi/ centrele de service.

Carduri compatibile cu această cameră

card microSD/microSDHC

- Pentru a vedea o listă cu cardurile microSD testate, vizitaţi pagina noastră de internet (http://www.olympus.com/).

Transferarea imaginilor

Puteţi transfera imaginile pe un calculator sau către o imprimantă compatibilă PictBridge cu ajutorul cablului USB livrat împreună cu camera.

Pentru a transfera date altor dispozitive, scoateţi adaptorul microSD din cameră şi utilizaţi un adaptor de card microSD disponibil în comerţ.

Măsuri de siguranţă la manevrarea camerei

Nu atingeţi zona de contacte a adaptorului microSD sau a cardului microSD. Acest lucru poate face imposibilă citirea datelor. Dacă în zona de contact există pete sau amprente, ştergeţi zona cu o cârpă moale şi uscată.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

ATENȚIE

PERICOL DE ELECTROCUTARE NU DESCHIDEȚI

ATENȚIE: PENTRU A REDUCE RISCUL DE ELECTROCUTARE, NU DEMONTAȚI CAPACUL (SAU PANOUL POSTERIOR). COMPONENTELE INTERNE NU SUNT DESTINATE UTILIZATORULUI.
PENTRU REPARAȚII, ADRESAȚI-VĂ PERSONALULUI DE SERVICE CALIFICAT OLYMPUS.

⚠		Semnul exclamării într-un triunghi vă atrage atenția asupra unor instrucțiuni de folosire sau de întreținere aflate în documentația livrată cu acest produs.
⚠	PERICOL	Dacă produsul este folosit fără respectarea informațiilor aflate sub acest simbol, se pot provoca răni serioase sau chiar moartea.
⚠	AVERTISMENT	Dacă produsul este folosit fără respectarea informațiilor aflate sub acest simbol, se pot provoca răni serioase sau chiar moartea.
⚠	ATENȚIE	Dacă produsul este folosit fără respectarea informațiilor aflate sub acest simbol, se pot produce răni, deteriorarea echipamentului sau pierderea de informații.

AVERTISMENT!
PENTRU A EVITA RISCUL DE INCENDII SAU ELECTROCUTARE, NU DEMONTAȚI, NU ADUCEȚI ACEST PRODUS ÎN CONTACT CU APA ŞI NU LUCRAȚI ÎNTR-UN MEDIU EXCESIV DE UMED.

Măsuri generale de precauție

Citiți toate instrucțiunile — Înainte de a folosi produsul, citiți toate instrucțiunile de utilizare. Păstrați toate manualele de utilizare şi documentația pentru consultări ulterioare.

Curățarea — Scoateți din priză aparatul înainte de a-l curăța. Folosiți doar o cârpă uscată pentru a-l curăța. Nu folosiți niciodată un agent de curățare lichid sau cu aerosoli, ori solvenți organici pentru a curăța acest produs.

Accesorii — Pentru siguranța dumneavoastră şi pentru a preveni deteriorarea produsului, folosiți doar accesorii recomandate de Olympus.

Apa şi umezeala — Pentru protecția produselor cu design rezistent la apă, citiți secțiunile referitoare la rezistența la apă.

Amplasarea — Pentru a evita deteriorarea produsului, fixați-l sigur pe un trepied stabil, stativ sau alt dispozitiv de prindere.

Sursa de curent — Conectați acest produs doar la sursa de curent indicată pe eticheta produsului.

Fulger — În condiții de furtună cu descărcări electrice, scoateți alimentatorul c.a. imediat din priză.

Obiecte străine — Pentru a evita rănirea, nu introduceți niciodată obiecte metalice în interiorul produsului.

Căldura — Nu folosiți şi nu depozitați niciodată acest produs în apropierea unei surse de căldură precum calorifere, sobe sau orice alte echipamente sau dispozitive generatoare de căldură, inclusiv amplificatoare stereo.

Manevrarea camerei

⚠ AVERTISMENT

- **Nu folosiți camera în apropierea gazelor inflamabile sau explozibile.**
- **Nu fotografiați cu bliț şi LED persoane (bebeluşi, copii mici) de la distanță mică.**
  - Trebuie să vă aflați la cel puțin 1 m depărtare de fața subiectului. Declanşarea blițului foarte aproape de ochii subiectului poate provoca tulburări momentane ale vederii.
- **Țineți bebeluşii şi copiii mici departe de cameră.**
  - Nu lăsați niciodată camera la îndemâna copiilor mici sau a bebeluşilor, pentru a preveni următoarele situații periculoase care pot genera vătămări grave:
    - Ştrangularea cu şnurul camerei.
    - Înghițirea accidentală a bateriilor, a cardului sau a altor elemente de mici dimensiuni.
    - Declanşarea accidentală a blițului în direcția propriilor ochi sau a ochilor unui copil.
    - Rănirea accidentală cu părțile mobile ale camerei.
- **Nu priviți spre soare sau în direcția unei surse de lumină puternică prin cameră.**
- **Nu folosiți şi nu depozitați camera în locuri cu praf sau umede.**
- **Nu acoperiți blițul cu mâna în timpul declanşării lui.**
- **Nu introduceți nici un alt obiect în adaptorul microSD în afară de cardul microSD.** Adaptorul este destinat exclusiv utilizării cu carduri microSD. Nu pot fi introduse alte tipuri de carduri.
- **Nu introduceți în cameră alte obiecte în afară de un card xD-Picture Card sau adaptorul microSD.** Dacă introduceți din greşeală un alt card, precum microSD, nu forțați dispozitivul. Contactați distribuitorii autorizați/centrele de service.

⚠ **ATENȚIE**

- **Opriți camera imediat ce simțiți un miros neobișnuit sau fum în jurul ei.**
  - Nu scoateți acumulatorul cu mâinile goale. Procedând astfel există riscul de incendiu sau de arsere la mână.
- **Nu țineți și nu utilizați niciodată camera cu mâinile ude.**
- **Nu lăsați camera în locuri supuse unor temperaturi extrem de ridicate.**
  - În caz contrar, anumite componente se pot deteriora și, în anumite condiții, camera poate lua foc. Nu folosiți încărcătorul sau adaptorul c.a. dacă sunt acoperite (de ex. cu o pătură). Acest lucru poate conduce la supraîncălzire sau la incendiu.
- **Utilizați camera cu grijă pentru a evita arderea componentelor.**
  - Camera conține componente metalice. Supraîncălzirea poate conduce la o ardere la temperaturi mici. Acordați atenție următoarelor situații:
    - La folosirea continuă pe o perioadă mai lungă de timp, camera se încălzește. Dacă țineți camera mai mult timp în acest stadiu, se poate arde.
    - În locuri cu temperaturi extrem de joase, temperatura corpului camerei poate fi inferioară temperaturii ambientale. Dacă este posibil, purtați mănuși când folosiți camera în condiții de temperatură joasă.
- **Fiți atent la șnur.**
  - Fiți atent la șnur când transportați camera. Se poate agăța ușor de alte obiecte provocând daune grave.

Măsuri de siguranță la utilizarea acumulatorului

Respectați următoarele indicații pentru a evita scurgerea, supraîncălzirea, arderea, explozia bateriilor, electrocutarea sau arsurile.

⚠ **PERICOL**

- Această cameră folosește un acumulator Litiu-Ion recomandat de Olympus. Încărcați acumulatorul cu încărcătorul specificat. Nu folosiți alte încărcătoare.
- Nu încălziți și nu aruncați în foc acumulatorii.
- Aveți grijă când transportați sau depozitați acumulatorii pentru a evita contactul cu obiecte metalice precum bijuterii, ace, agrafe etc.
- Nu țineți niciodată acumulatorii în locuri aflate în bătaia directă a razelor de soare sau la temperaturi crescute în vehicule încinse, în apropierea unor surse de căldură etc.
- Pentru a evita scurgerea sau deteriorarea acumulatorilor, urmați instrucțiunile privitoare la utilizarea lor. Nu încercați să îi dezasamblați sau să îi modificați, prin sudură etc.
- Dacă lichidul din acumulatori intră în ochi, spălați imediat ochii cu apă rece și curată și consultați un medic.
- Nu lăsați niciodată acumulatorii la îndemâna copiilor mici. Dacă un copil înghite accidental un acumulator, apelați imediat la un medic.

⚠ **AVERTISMENT**

- Țineți acumulatorii tot timpul într-un loc uscat.
- Pentru a evita scurgerea și supraîncălzirea și pentru a nu provoca incendiu sau explozii, folosiți numai baterii recomandate pentru folosirea cu acest produs.
- Introduceți acumulatorul cu grijă, conform descrierii din instrucțiunile de folosire.
- Dacă acumulatorii nu au fost reîncărcați în perioada de timp specificată, nu-i mai reîncărcați și nu-i mai folosiți.
- Nu folosiți acumulatori crăpați sau rupți.
- Dacă acumulatorul curge, se decolorează sau se deformează, sau dacă reacționează anormal în timpul utilizării, opriți camera.
- Dacă lichidul din acumulator curge pe haine sau piele, scoateți hainele și spălați imediat locul cu apă rece și curată. Dacă lichidul vă arde pielea, consultați imediat medicul.
- Nu supuneți acumulatorii la șocuri puternice sau vibrații continue.

⚠ **ATENȚIE**

- Înainte de încărcare, verificați acumulatorul de scurgeri, decolorări, deformări etc.
- Acumulatorul se poate încălzi în cazul unei utilizări îndelungate. Pentru evitarea unor arsuri minore, nu îl scoateți imediat după ce ați folosit camera.
- Scoateți întotdeauna acumulatorul din cameră, dacă nu o veți folosi un timp mai îndelungat.

Atenție la mediul de utilizare

- Pentru protejarea tehnologiei de înaltă precizie din acest produs, nu lăsați niciodată camera în locurile descrise mai jos, indiferent dacă e vorba de utilizarea sau depozitarea ei:
  - Locuri în care temperatura şi/sau umiditatea sunt ridicate sau se modifică extrem, cum ar fi în bătaia directă a soarelui, în maşini închise sau în apropierea surselor de căldură (sobe, radiatoare, etc) sau umectoare.
  - În locuri cu nisip sau praf.
  - Lângă elemente inflamabile sau explozibile.
  - În locuri umede, ca săli de baie sau în ploaie. La folosirea unor produse cu design rezistent la apă, consultați manualul de utilizare.
  - În locuri supuse unor vibrații puternice.
- Nu trântiți niciodată camera şi n-o supuneți unor şocuri sau vibrații puternice.
- La montarea pe un trepied, reglați poziția camerei cu ajutorul capului trepiedului. Nu strâmbați camera.
- Nu atingeți contactele electrice ale camerei.
- Nu lăsați camera în bătaia directă a razelor soarelui. Acestea pot deteriora obiectivul sau perdeaua obturatorului, pot determina pierderi de culoare, umbre pe CCD, sau pot provoca incendii.
- Nu trageți şi nu apăsați puternic pe obiectiv.
- Înainte de a depozita camera pentru o perioadă mai îndelungată, scoateți acumulatorii. Alegeți un loc rece şi uscat pentru depozitare, pentru a preveni formarea de condens sau mucegai în interiorul camerei. După depozitare, verificați camera pornind-o şi apăsând pe declanşator pentru a vă asigura că funcționează normal.
- Respectați întotdeauna restricțiile mediului de operare descrise în manualul de utilizare al camerei.

Măsuri de siguranță la utilizarea acumulatorului

- Această cameră foloseşte un acumulator Litiu-Ion aprobat de Olympus. Nu folosiți alte tipuri de acumulatori.
- Dacă bornele acumulatorilor se udă sau devin unsuroase, contactul cu camera poate să nu se realizeze. Ştergeți bine acumulatorul cu o cârpă uscată înainte de folosire.
- Încărcați întotdeauna acumulatorul pe care îl folosiți pentru prima dată sau dacă nu l-ați folosit vreme mai îndelungată.
- Când folosiți camera cu acumulatori la temperaturi scăzute, încercați să feriți camera de frigul direct şi să economisiți cât mai multă energie. Un acumulator care s-a descărcat la temperaturi scăzute poate fi reutilizat după ce a fost readus la temperatura camerei.
- Numărul fotografiilor pe care le realizați depinde de condițiile de fotografiere sau de acumulator.
- Înainte de a pleca într-o călătorie lungă, în special în străinătate, procurați-vă acumulatori de rezervă. Un acumulator recomandat poate să nu fie uşor de obținut în timpul călătoriei.
- Vă rugăm să reciclați acumulatorii pentru a proteja resursele planetei. Când dezafectați acumulatorii uzați, asigurați-vă că ați acoperit contactele şi respectați întotdeauna legile şi reglementările locale.

Ecranul LCD

- Nu apăsați puternic pe ecran; în caz contrar, imaginea poate deveni neclară la redare şi există pericolul de a deteriora ecranul.
- O linie luminoasă poate apărea în partea superioară/inferioară a ecranului, dar aceasta nu indică neapărat o defecțiune.
- Când subiectul este văzut în diagonală în cameră, marginile pot apărea în zigzag pe ecran. Aceasta nu este o disfuncționalitate; în modul redare va fi mai puțin evident.
- În locuri cu temperaturi scăzute, ecranul LCD poate avea nevoie de mai mult timp pentru a se activa sau culorile se pot schimba temporar. Dacă folosiți camera în locuri extrem de reci, n-ar fi rău să mai țineți din când în când camera într-un loc cald. Un ecran LCD cu performanțe slabe din cauza temperaturilor scăzute îşi revine la temperaturi normale.
- Afişajul cu cristale lichide LCD folosit pentru ecran este realizat pe baza unei tehnologii de înaltă precizie. Totuşi, pete negre sau luminoase pot apărea în mod constant pe ecranul LCD. Datorită caracteristicilor sau unghiului din care vă uitați la ecran, încadratura poate să nu fie uniformă în culoare şi luminozitate. Aceasta nu este o disfuncționalitate.

Avertismente legale şi altele

- Olympus nu acordă consultanţă sau garanţie pentru orice pagube sau câştiguri rezultate din folosirea legală a acestui produs, sau pentru orice pretenţii de la o terţă persoană, provocate de folosirea în mod neadecvat a acestui produs.
- Olympus nu acordă consultanţă sau garanţie pentru orice pagube sau câştiguri rezultate din folosirea legală a acestui produs, ca urmare a ştergerii datelor fotografice.

Condiţii de garanţie

- Olympus nu acordă consultanţă sau garanţie, explicită sau implicită, despre sau privitor la orice informaţie conţinută în aceste materiale scrise sau software şi în nici un caz nu are legătură cu nici o garanţie comercială implicită sau declaraţie de conformitate pentru orice scop particular sau pentru daune în consecinţă, incidentale sau indirecte (inclusiv, dar nu limitat la daunele pentru pierderea profiturilor comerciale, întreruperea activităţilor comerciale sau pierderea informaţiilor comerciale) care decurg din folosirea sau incapacitatea de a utiliza aceste materiale scrise, componentele software sau echipamentul. Anumite ţări nu permit excluderea sau limitarea răspunderii pentru daunele în consecinţă sau incidentale sau privind garanţia implicată, ceea ce înseamnă că restricţiile de mai sus pot să nu se aplice în cazul dumneavoastră.
- Olympus îşi rezervă toate drepturile asupra acestui manual.

Avertisment

Fotografierea neautorizată sau folosirea de materiale protejate de dreptul de autor pot încălca legile de copyright. Olympus nu-şi asumă responsabilitatea pentru fotografierea neautorizată sau alte acte care încalcă dreptul de copyright al proprietarilor.

Avertisment copyright

Toate drepturile rezervate. Nici o parte din aceste materiale scrise sau din software nu poate fi reprodusă sau folosită indiferent de formă sau mediu, electronic sau mecanic, inclusiv prin fotocopiere şi înregistrare, sau prin folosirea oricărei metode de stocare de informaţii şi sistem de interogare, fără acordul scris al Olympus. Nu este asumată nici o responsabilitate pentru folosirea informaţiilor cuprinse în aceste materiale scrise sau software, sau pentru daunele rezultate în urma folosirii informaţiilor cuprinse în ele. Olympus îşi rezervă dreptul să modifice caracteristicile şi conţinutul acestei publicaţii sau al software-ului fără aviz prealabil.

Notificare FCC

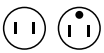
- Interferenţa radio-tv
- Schimbările sau modificările care nu sunt aprobate în mod expres de către producător pot duce la anularea dreptului de utilizare a acestui echipament de către deţinător. Acest echipament a fost testat şi declarat ca fiind conform cu limitele impuse pentru dispozitivele digitale Clasa B, potrivit Secţiunii 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite au rolul de a asigura o protecţie rezonabilă împotriva interferenţelor dăunătoare ale unei instalaţii casnice.
- Acest echipament generează, utilizează şi poate emite energie pe frecvenţe radio şi, dacă nu este instalat şi utilizat în conformitate cu instrucţiunile, poate provoca interferenţe dăunătoare comunicaţiilor radio.
- Totuşi, nu există nicio garanţie ca interferenţele nu vor apărea în cazul unei anumite instalaţii. În cazul în care acest echipament provoacă interferenţe dăunătoare pentru recepţia radio sau tv, lucru ce poate fi determinat oprind şi pornind succesiv echipamentul, se recomandă utilizatorului să încerce să corecteze interferenţa prin una sau mai multe din măsurile următoare:
  - Încercaţi să repoziţionaţi antena de recepţie.
  - Măriţi distanţa dintre cameră şi receptor.
  - Conectaţi echipamentul la o priză de curent care se află pe un alt circuit decât priza la care este conectat echipamentul receptor.
  - Consultaţi distribuitorul sau un tehnician radio-tv cu experienţă pentru asistenţă. Utilizaţi numai cablul USB furnizat de OLYMPUS pentru a conecta camera la un calculator cu mufă USB (PC).

Orice schimbări sau modificări neautorizate efectuate asupra acestui echipament pot duce la pierderea dreptului de utilizare a acestui echipament de către deţinător.

Utilizaţi numai acumulatori, încărcătoare şi adaptoare CA specificate

Recomandăm insistent folosirea cu această cameră doar a acumulatorilor, încărcătoarelor şi adaptoarelor CA autorizate de Olympus. Folosirea unui acumulator, încărcător şi/sau a unui adaptor CA care nu este original poate produce incendii sau rănire din cauza scurgerilor, supraîncălzirii, aprinderii sau deteriorării acumulatorului. Olympus nu-şi asumă responsabilitatea pentru accidente sau defecte rezultate din folosirea unui acumulator, încărcător şi/sau adaptor CA care nu sunt originale Olympus.

Tipuri de ştecher ale cablului de alimentare pentru diferite țări/regiuni



Tip A (Tip american)

Tip B (Tip britanic)

Tip BF (Tip britanic)

Tip B3 (Tip britanic)

Tip C (Tip Europa centrală şi de est)

Tip SE (Tip Europa centrală şi de est)

Tip O (Tip Oceania)

Tipurile de ştecher şi tensiunea de alimentare caracteristică sunt descrise în acest tabel.
În funcţie de zonă, se utilizează diferite tipuri de ştecher şi tensiuni de alimentare.

Atenţie: Se va utiliza cablul de alimentare care întruneşte cerinţele pentru fiecare ţară.

– Numai pentru Statele Unite
  Utilizaţi cablul menţionat UL, de 1,8 – 3 m, Tip SPT-2 sau NISPT-2, AWG nr. 18, normat pentru 125 V 7 A, cu ştecher nepolarizat NEMA 1-15P normat pentru 125 V 15 A.

Europa

Țări/Regiuni	Tensiune	Frecvență (Hz)	Tip ştecher
Austria	230	50	C
Belgia	230	50	C
Cehia	220	50	C
Danemarca	230	50	C
Elveția	230	50	C
Finlanda	230	50	C
Franța	230	50	C
Germania	230	50	C
Grecia	220	50	C
Italia	220	50	C
Irlanda	230	50	C/BF
Luxemburg	230	50	C
Marea Britanie	240	50	BF
Norvegia	230	50	C
Olanda	230	50	C
Polonia	220	50	C
Portugalia	230	50	C
România	220	50	C
Rusia	220	50	C
Slovacia	220	50	C
Spania	127/230	50	C
Suedia	230	50	C
Ungaria	220	50	C

Asia

Țări/Regiuni	Tensiune	Frecvență (Hz)	Tip ştecher
China	220	50	A
Filipine	220/230	60	A/C
Hong Kong	200/220	50	BF
India	230/240	50	C
Indonezia	127/230	50	C
Japonia	100	50/60	A
Malaiezia	240	50	BF
Rep. Coreea	220	60	C
Singapore	230	50	BF
Taiwan	110	60	A
Thailanda	220	50	C/BF
Vietnam	220	50	A/C

Oceania

Țări/Regiuni	Tensiune	Frecvență (Hz)	Tip ştecher
Australia	240	50	O
Noua Zeelandă	230/240	50	O

America de Nord

Țări/Regiuni	Tensiune	Frecvență (Hz)	Tip ştecher
Canada	120	60	A
SUA	120	60	A

America Centrală

Țări/Regiuni	Tensiune	Frecvență (Hz)	Tip ştecher
Bahamas	120/240	60	A
Costa Rica	110	60	A
Cuba	110/220	60	A/C
El Salvador	110	60	A
Guatemala	120	60	A
Honduras	110	60	A
Jamaica	110	50	A
Mexic	120/127	60	A
Nicaragua	120/240	60	A
Panama	110/220	60	A
Rep. Dominicană	110	60	A

America de Sud

Țări/Regiuni	Tensiune	Frecvență (Hz)	Tip ştecher
Argentina	220	50	C/BF/O
Brazilia	127/220	60	A/C
Chile	220	50	C
Columbia	120	60	A
Peru	220	60	A/C
Venezuela	120	60	A

Orientul Mijlociu

Țări/Regiuni	Tensiune	Frecvență (Hz)	Tip ştecher
Arabia Saudită	127/220	50	A/C/BF
EAU	240	50	C/BF
Iran	220	50	C/BF
Irak	220	50	C/BF
Israel	230	50	C
Turcia	220	50	C

Africa

Țări/Regiuni	Tensiune	Frecvență (Hz)	Tip ştecher
Africa de Sud	220/230	50	C/BF
Algeria	127/220	50	C
Congo	220	50	C
Egipt	220	50	C
Etiopia	220	50	C
Kenya	240	50	C/BF
Nigeria	230	50	C/BF
Tanzania	230	50	C/BF
Tunisia	220	50	C

Pentru utilizatorii din America de Nord şi America de Sud

Pentru utilizatorii din SUA

Declaraţie de conformitate

Nr. Model	: STYLUS 7020/μ 7020, STYLUS 7010/μ 7010
Denumire comercială	: OLYMPUS
Parte responsabilă	: OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.
Adresa	: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Telefon	: 484-896-5000

Testat pentru conformitate cu standardele FCC PENTRU UTILIZARE CASNICĂ SAU PROFESIONALĂ

Acest dispozitiv este conform cu prevederile Secţiunii 15 din Regulamentul FCC. Utilizarea dispozitivului este supusă următoarelor două condiţii:

(1) Dispozitivul nu trebuie să provoace interferenţe dăunătoare.
(2) Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţe recepţionate, inclusiv interferenţe care pot provoca funcţionarea nedorită.

Pentru utilizatorii din Canada

Acest aparat digital Clasa B satisface toate cerinţele Regulamentului canadian privind provocarea de interferenţe.

GARANŢIA LIMITATĂ INTERNAŢIONALĂ OLYMPUS – PRODUSE PENTRU ÎNREGISTRAREA, REDAREA ŞI PRELUCRAREA IMAGINILOR

Olympus garantează că produsul(ele) Olympus® incluse sau accesoriile aferente Olympus® (numite individual „produsul” sau colectiv „produsele”) nu vor prezenta defecte de material sau fabricaţie în condiţii de utilizare normală şi întreţinere pentru o perioadă de un (1) an de la data achiziţionării. Dacă se constată că un produs prezintă defecte în timpul perioadei de garanţie de un an, clientul trebuie să returneze produsul defect la oricare centru de service Olympus, urmând procedura descrisă mai jos (vezi secţiunea „CE TREBUIE FAC CÂND SUNT NECESARE REPARAŢII”). Compania Olympus, la propria alegere, va repara, înlocui sau regla produsul defect, cu condiţia ca investigaţia Olympus şi verificarea în fabrică să concluzioneze că (a) defectul a survenit în condiţii de utilizare normală şi corespunzătoare şi (b) produsul este acoperit de prevederile acestei garanţii limitate.

Singura responsabilitate care revine companiei Olympus şi singura obligaţie faţă de client este repararea, înlocuirea sau reglarea produselor defecte.

Costurile pentru expedierea produselor către centrul de service Olympus cad în sarcina clientului.

Compania Olympus nu este obligată să execute lucrări de întreţinere preventivă, instalare, dezinstalare sau alte operaţiuni de întreţinere.

Compania Olympus îşi rezervă dreptul (i) de a utiliza componente recondiţionate, renovate şi/sau componente folosite în stare de funcţionare (care satisfac standardele de calitate Olympus) pentru reparaţii în garanţie şi alte reparaţii şi (ii) de a efectua orice modificări interne sau externe de design sau funcţionalitate asupra produselor sale fără ca aceste modificări asupra produselor să atragă vreun fel de responsabilităţi.

CE NU ACOPERĂ GARANȚIA LIMITATĂ
Următoarele elemente sunt excluse din această garanție limitată și nu sunt garantate de Olympus în niciun fel, fie explicit sau implicit, sau prin statut:

(a) produsele și accesoriile care nu sunt produse de Olympus și/sau nu poartă marca „OLYMPUS" (garanția pentru produsele și accesoriile altor producători, care pot fi distribuite de Olympus, este responsabilitatea producătorilor respectivelor produse și accesorii, conform termenilor și duratei garanției acestor producători);
(b) orice produs care a fost dezasamblat, reparat, deschis sau modificat de alte persoane decât personalul de service autorizat Olympus, cu excepția cazului în care reparațiile s-au executat de alte persoane cu acordul scris al companiei Olympus;
(c) defecțiuni ale produselor ca rezultat al uzurii, ruperii, utilizării incorecte, abuzului, neglijenței, nisipului, lichidelor, impactului, depozitării necorespunzătoare, neefectuarea operațiunilor de întreținere programate, curgerea bateriilor, utilizarea accesoriilor, consumabilelor sau componentelor de altă marcă decât OLYMPUS sau utilizarea produselor în combinație cu dispozitive necompatibile;
(d) programe software;
(e) consumabile și componente (incluzând, fără a se limita la, lămpi, cerneală, hârtie, film, imprimate, negative, cabluri și baterii); și/sau
(f) Produse care nu conțin un număr de serie plasat corespunzător și înregistrat, cu excepția cazului în care sunt modele pentru care Olympus nu plasează și nu înregistrează numere de serie.

CU EXCEPȚIA GRANȚIEI LIMITATE EXPUSE MAI SUS, OLYMPUS NU FACE ȘI NU RECUNOAȘTE ALTE DECLARAȚII, GARANȚII, CONDIȚII ȘI CLAUZE PRIVIND PRODUSELE, FIE DIRECT SAU INDIRECT, EXPLICIT SAU IMPLICIT SAU CARE DECURG DIN ORICE STATUT, DECRET, UZANȚĂ COMERCIALĂ SAU ALTELE, INCLUZÂND, FĂRĂ A SE LIMITA LA, ORICE GARANȚIE SAU REPREZENTARE PRIVIND GRADUL DE ADECVARE, DURABILITATEA, DESIGNUL, FUNCȚIONAREA SAU STAREA PRODUSELOR (SAU A ORICĂROR COMPONENTE ALE ACESTORA) SAU CARACTERUL COMERCIAL AL PRODUSELOR SAU GRADUL ACESTORA DE ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP SAU ÎN LEGĂTURĂ CU VIOLAREA ORICĂRUI BREVET, DREPT DE AUTOR SAU ALT DREPT DE PROPRIETATE UTILIZAT SAU INCLUS ÎN ACEASTĂ PRIVINȚĂ.

DACĂ SE APLICĂ ORICE GARANȚII IMPLICITE PE BAZA LEGII, ACESTEA SUNT LIMITATE LA DURATA ACESTEI GARANȚII LIMITATE. ANUMITE STATE NU RECUNOSC ACTELE DE DECLINARE A RESPONSABILITĂȚII SAU LIMITAREA GARANȚIEI ȘI/SAU LIMITAREA RESPONSABILITĂȚII. ESTE POSIBIL CA, ÎN ACESTE STATE, ACTELE DE DECLINARE A RESPONSABILITĂȚII ȘI EXCLUDERILE DE MAI SUS SĂ NU SE APLICE.
DE ASEMENEA, CLIENTUL POATE BENEFICIA DE DREPTURI SAU DESPĂGUBIRI DIFERITE ȘI/SAU SUPLIMENTARE, DE LA STAT LA STAT. CLIENTUL IA LA CUNOȘTINȚĂ ȘI ESTE DE ACORD CU FAPTUL CĂ OLYMPUS NU ÎȘI ASUMĂ RESPONSABILITATEA PENTRU ORICE FEL DE DAUNE SUFERITE DE CLIENT CA URMARE A LIVRĂRII ÎNTÂRZIATE, A DEFECTĂRII PRODUSULUI, A DESIGNULUI, SELECȚIEI SAU PRODUCȚIEI PRODUSULUI, PIERDERII SAU DETERIORARE A DATELOR SAU IMAGINILOR SAU DIN ORICE ALTĂ CAUZĂ, DACĂ RĂSPUNDEREA ESTE AFIRMATĂ ÎN CONTRACT, DECURGE DIN PREJUDICII (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ ȘI RESPONSABILITATĂ STRICTĂ PRIVIND PRODUSUL) SAU ÎN ALT FEL. ÎN NICIUN CAZ OLYMPUS NU ÎȘI ASUMĂ RĂSPUNDEREA PENTRU ORICE DAUNE INDIRECTE, ACCIDENTALE, ÎN CONSECINȚĂ SAU DAUNE SPECIALE DE ORICE FEL (INCLUZÂND, FĂRĂ A SE LIMITA LA, PIERDERI DE PROFIT SAU PIERDEREA CAPACITĂȚII DE UTILIZARE), CHIAR DACĂ OLYMPUS VA AVEA CUNOȘTINȚĂ SAU AR TREBUI SĂ AIBĂ CUNOȘTINȚĂ DE POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE PIERDERI SAU DAUNE POTENȚIALE.

Declarațiile și garanțiile exprimate de orice persoană, inclusiv de distribuitori, reprezentanți, agenți de vânzări sau agenți Olympus, dar nu numai de aceștia, care diferă de, sunt în contradicție cu sau în plus față de termenii acestei garanții limitate, nu vor crea niciun fel de răspundere sau obligație pentru Olympus, cu excepția cazului în care sunt formulate în scris și aprobate de un reprezentant oficial autorizat în mod expres de Olympus.
Această garanție limitată reprezintă declarația de garanție completă și exclusivă pe care Olympus este de acord să o furnizeze în privința produselor și înlocuiește toate celelalte acorduri, înțelegeri, propuneri și comunicări anterioare sau prezente, orale sau scrise, în legătură cu subiectul descris aici.
Această garanție limitată este destinată exclusiv clientului inițial și nu poate fi transferată sau atribuită altei persoane.

CE TREBUIE SĂ FAC CÂND SUNT NECESARE REPARAȚII

Clientul trebuie să transfere imaginile sau orice alte date salvate în memoria produsului pe un alt mediu de stocare de imagini sau date şi/sau să înlăture orice film din interiorul produsului înainte de expedierea acestuia la Olympus pentru service.

ÎN NICIUN CAZ OLYMPUS NU ÎŞI ASUMĂ RĂSPUNDEREA PENTRU SALVAREA, PĂSTRAREA SAU MENȚINEREA ORICĂROR IMAGINI SAU DATE SALVATE ÎN MEMORIA UNUI PRODUS PRIMIT SPRE REPARARE SAU PE ORICE FILM DIN INTERIORUL PRODUSULUI PRIMIT SPRE REPARARE ŞI NICI NU RĂSPUNDE PENTRU ORICE DAUNE ÎN CAZUL ÎN CARE DATELE SAU IMAGINILE SUNT PIERDUTE SAU DETERIORATE ÎN TIMPUL EXECUTĂRII LUCRĂRILOR DE SERVICE (INCLUSIV, FĂRĂ A SE LIMITA LA, DAUNE DIRECTE, INDIRECTE, ACCIDENTALE, ÎN CONSECINȚĂ SAU SPECIALE, PIERDERI DE PROFIT SAU PIERDEREA CAPACITĂȚII DE UTILIZARE), FIE CĂ OLYMPUS TREBUIE SAU AR TREBUI SAU NU SĂ AIBĂ CUNOŞTINȚĂ DE POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE PIERDERI SAU DETERIORĂRI POTENȚIALE.

Împachetați produsul cu grijă, folosind din abundență material protector de tipul foliei cu pernă de aer pentru a preveni daunele survenite la transport şi fie înmânați-l distribuitorului autorizat Olympus de la care ați achiziționat produsul, fie expediați-l prin poştă cu plată anticipată pentru retur şi asigurare, către oricare din centrele noastre de service Olympus.
Când trimiteți produsele la centrul de service, pachetul dvs. trebuie să includă următoarele:

1. Chitanța primită la achiziționare care să ilustreze data şi locul cumpărării.
2. Copie a acestei garanții limitate **cu numărul de serie al produsului care să corespundă cu numărul de serie de pe produsul dvs.** (cu excepția cazului în care este un model pentru care Olympus nu aplică şi nu înregistrează numere de serie).
3. O descriere detaliată a problemei.
4. Exemple de imagini, negative, imagini digitale (sau fişiere pe un disc) dacă este posibil şi relevante pentru problemă.

La încheierea lucrărilor de service, produsul vă va fi returnat prin intermediul serviciului poştal plătit anticipat de dvs.

UNDE TREBUIE TRIMIS PRODUSUL PENTRU SERVICE

Consultați secțiunea „GARANȚIA INTERNAȚIONALĂ” pentru a afla care este cel mai apropiat centru de service.

SERVICIUL INTERNAȚIONAL DE GARANȚIE

Serviciul internațional de garanție este disponibil în condițiile acestei garanții.

Pentru utilizatorii din Europa

Simbolul „CE” indică faptul că acest produs respectă cerințele europene pentru siguranță, sănătate, protecția mediului şi a consumatorului. Camerele cu simbolul „CE” sunt destinate comercializării în Europa.

Acest simbol [pubelă cu două linii întretăiate WEEE Anexa IV] indică faptul că reziduurile echipamentelor electrice şi electronice sunt colectate separat în țările UE. Vă rugăm să nu aruncați acest echipament împreună cu reziduurile menajere.
Vă rugăm, folosiți spațiile de colectare existente în țara dumneavoastră pentru acest produs.

Acest simbol [pubelă cu două linii întretăiate specificat în Directiva 2006/66/EC Anexa II] indică faptul că bateriile uzate sunt colectate separat în țările UE.
Vă rugăm, nu aruncați bateriile împreună cu reziduurile menajere. Vă rugăm să folosiți spațiile de colectare existente în țara dumneavoastră pentru bateriile uzate.

Clauze de garanție

1. Dacă acest produs prezintă defecțiuni, deşi a fost utilizat în condiții corespunzătoare (cu respectarea instrucțiilor de utilizare şi întreținere puse la dispoziție la cumpărare), în perioada de garanție națională corespunzătoare şi dacă a fost achiziționat de la un distribuitor autorizat Olympus din aria comercială Olympus Imaging Europa GmbH după cum este stipulat pe pagina web http://www.olympus.com, produsul va fi reparat sau înlocuit gratuit, decizia aparținând companiei Olympus. Pentru a beneficia de garanție, clientul trebuie să prezinte produsul înainte de expirarea termenului corespunzător al garanției naționale la distribuitorul de la care a achiziționat produsul sau la orice alt service Olympus din interiorul ariei comerciale Olympus Imaging Europa GmbH, după cum este stipulat pe pagina web http://www.olympus.com. În perioada de garanție internațională de un an, clientul poate preda produsul oricărui centru de service Olympus. Rețineți că nu în toate țările există centre de service Olympus.
2. Clientul va transporta produsul la distribuitorul sau centrul de service autorizat Olympus pe riscul propriu şi va răspunde de toate costurile care derivă din transportul produsului.

Clauze de garanție

1. „OLYMPUS IMAGING CORP., [Shinjuku Monolith, 2-3-1 Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914,] Japonia oferă o garanție internațională valabilă timp de 1 (un) an. Acest certificat de garanție internațională trebuie prezentat unei unități de service Olympus pentru a se putea efectua orice fel de reparație în conformitate cu condițiile garanției. Această garanție este valabilă numai dacă se prezintă Certificatul de Garanție şi dovada achiziționării la unitatea de service Olympus. Rețineți că această garanție vine în completare şi nu afectează în niciun fel drepturile legale ale consumatorului prevăzute de legislația națională în vigoare ce reglementează vânzarea bunurilor de larg consum menționate mai sus.”

2 Această Garanţie nu acoperă următoarele situaţii, iar clientul va trebui să plătească taxa de reparaţie, chiar dacă defectarea a survenit în perioada de Garanţie menţionată mai sus.
   a. Orice defect survenit în urma folosirii incorecte (de ex. operaţiuni care nu sunt menţionate în instrucţiunile de utilizare şi întreţinere sau alte capitole etc.).
   b. Orice defect care a survenit în urma reparaţiei, modificării, curăţării etc. realizate de o persoană, alta decât un specialist autorizat de Olympus sau de un service Olympus.
   c. Orice defecţiune datorată transportului, căderii, şocurilor etc. după achiziţionarea produsului.
   d. Orice defect provocat de foc, cutremur, inundaţii, trăsnete sau alte calamităţi naturale, poluare şi surse de curent neregulate.
   e. Orice defect apărut în urma depozitării neglijente sau improprii (de ex. depozitarea în condiţii de temperatură înaltă şi umiditate, în apropierea substanţelor insecticide ca naftalină sau alte substanţe periculoase etc.), întreţinerea necorespunzătoare etc.
   f. Orice defect provocat de acumulatorii uzaţi etc.
   g. (g) Orice defect provocat de nisip, noroi etc. care pătrund în carcasa produsului.
   h. Când acest Certificat de Garanţie nu este prezentat împreună cu produsul.
   i. Când sunt efectuate modificări pe Certificatul de Garanţie privind anul, luna şi data achiziţionării, numele clientului, numele distribuitorului şi seria produsului.
   j. Când documentul de achiziţionare nu este prezentat cu acest Certificat de Garanţie.

3 Această Garanţie se aplică doar produsului; Garanţia nu se aplică accesoriilor echipamentului, de ex. carcasă, şnur, capacul obiectivului sau acumulatori.

4 În termenii acestei Garanţii, singura responsabilitate care revine Olympus se limitează la repararea sau înlocuirea produsului. În termenii acestei Garanţii, este exclusă orice responsabilitate pentru pierderi indirecte sau în consecinţă sau daune de orice tip provocate sau suferite de o defecţiune a produsului, şi în special orice pierdere sau daune provocate obiectivului, filmului, altui echipament sau accesoriilor folosite cu produsul sau pentru orice pierdere rezultată de întârzieri ale termenului de reparaţie sau pierderea de date. Aceasta nu afectează prevederile legale.

Observaţii privitoare la service pe perioada Garanţiei

1 Această Garanţie este valabilă numai dacă Certificatul de Garanţie este completat corespunzător de către Olympus sau un distribuitor autorizat sau în baza altor documente care conţin dovezi suficiente. Tocmai de aceea, asiguraţi-vă că sunt completate corect numele dumneavoastră, numele distribuitorului, seria camerei, anul, luna şi ziua achiziţionării, sau că factura originală sau chitanţa aferentă vânzării (indicând numele distribuitorului, data achiziţionării şi tipul produsului) sunt ataşate la acest Certificat de Garanţie. Olympus îşi rezervă dreptul să refuze reparaţia gratuită, dacă nici Certificatul de Garanţie nu este completat şi nici documentele descrise mai sus nu sunt ataşate sau dacă informaţia conţinută este incompletă sau ilizibilă.

2 Certificatul de Garanţie nu se eliberează în copie, de aceea păstraţi-l la loc sigur.

* Pentru detalii despre reţeaua centrelor de service Olympus, consultaţi lista de pe pagina Web http://www.olympus.com.

Mărci înregistrate

- IBM este o marcă comercială înregistrată a International Business Machines Corporation.
- Microsoft şi Windows sunt mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation.
- Macintosh este o marcă comercială a Apple Inc.
- xD-Picture Card™ este o marcă comercială.
- microSD este o marcă comercială a SD Association.
- Orice alte nume de companii sau de produse sunt mărci comerciale înregistrate şi/sau mărci comerciale ale respectivilor proprietari.
- Standardele pentru sistemele de fişiere pentru camere digitale menţionate în acest manual sunt standarde „Design Rule for Camera File System/ DCF” stipulate de Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Camera

Tip produs	:	Cameră digitală (pentru fotografiere şi redare)
Sistem înregistrare		
Fotografii	:	Înregistrare digitală, JPEG (în concordanță cu Design rule for Camera File system (DCF))
Standarde aplicabile	:	Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Sunet cu fotografii	:	Format wave
Înregistrare video	:	AVI Motion JPEG
Memorie	:	Memorie internă xD-Picture Card (16 MB – 2 GB) (Type H/M/M+, Standard) Card microSD/microSDHC (când se utilizează adaptorul microSD inclus)
Nr. efectiv de pixeli	:	12.000.000 pixeli
Dispozitiv captare imagine	:	1/2,33" CCD (filtru primar culoare), 12.700.200 pixeli (total)
Obiectiv	:	Obiectiv Olympus 5 – 35 mm, f3 – 5.9 (echivalent cu 28 – 196 mm la o cameră de 35 mm)
Sistem fotometric	:	Măsurare digitală ESP, sistem măsurare spot
Viteză declanşator	:	4 până la 1/2.000 sec.
Interval de fotografiere	:	0,7 m la ∞ (normal) 0,1 m până la ∞ (W), 0,6 m până la ∞ (T) (mod macro) 0,02 m până la 0,7 m (numai W) (mod super macro)
Ecran	:	STYLUS-7020/μ-7020: Ecran LCD color TFT 3,0", 230.000 de puncte STYLUS-7010/μ-7010: Ecran LCD color TFT 2,7", 230.000 de puncte
Mufă	:	STYLUS-7020/μ-7020: mufă DC-IN, conector USB, mufă A/V OUT (Multiconector)/mini-conector HDMI STYLUS-7010/μ-7010: conector USB, mufă A/V OUT (Multiconector)
Sistem automat calendar	:	2000 până la 2099
Mediul de operare		
Temperatură	:	0° C – 40° C (funcționare)/ -20° C – 60° C (depozitare)
Umiditate	:	30% – 90% (în funcțiune)/10% – 90% (depozitare)
Alimentare	:	Un acumulator Litiu-Ion de fabricație Olympus (LI-42B/LI-40B) sau Adaptor CA Olympus[*1]
Dimensiuni	:	STYLUS-7020/μ-7020: 97,5 mm (L) × 56,7 mm (Î) × 26,2 mm (A) (fără protuberanțe) STYLUS-7010/μ-7010: 97,5 mm (L) × 55,7 mm (Î) × 26,2 mm (A) (fără protuberanțe)
Greutate	:	STYLUS-7020/μ-7020: 133 g (fără baterie şi card) STYLUS-7010/μ-7010: 132 g (fără baterie şi card)

[*1] Numai STYLUS-7020/μ-7020.

HDMI, sigla HDMI şi High-Definition Multimedia Interface sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale HDMI Licensing LLC.

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Acumulator Litiu-Ion (LI-42B)

Tip produs	:	Acumulator Litiu-Ion
Tensiune standard	:	c.c. 3,7 V
Capacitate standard	:	740 mAh
Durata de viață a acumulatorului	:	Aprox. 300 reîncărcări complete (în funcție de utilizare)
Mediul de operare		
Temperatură	:	0° C – 40° C (încărcare)/ -10° C – 60° C (funcționare)/ -20° C – 35° C (depozitare)
Dimensiuni	:	31,5 mm (L) × 39,5 mm (Î) × 6 mm (A)
Greutate	:	Aprox. 15 g

Încărcător pentru acumulator (LI-41C)

Model Nr.	:	LI-41CAA/LI-41CAB/LI-41CBA/LI-41CBB
Cerințe de alimentare	:	C.a. 100 – 240 V (50/60 Hz)
Ieşire	:	4,2 V c.c., 600 mA
Timp de încărcare	:	Aprox. 2 ore (când încarcă acumulatorul LI-42B inclus)
Mediul de operare		
Temperatură	:	0° C – 40° C (funcționare)/ -20° C – 60° C (depozitare)
Dimensiuni	:	62 mm (L) × 23,5 mm (Î) × 90 mm (A)
Greutate	:	Aprox. 65 g

Adaptor microSD

Tip produs	:	Adaptor pentru microSD
Mediul de operare		
Temperatură	:	-10° C – 40° C (în funcțiune)/-20° C – 65° C (depozitare)
Umiditate	:	maximum 95% (în funcțiune)/maximum 85% (depozitare)
Dimensiuni	:	25 mm (L) × 20,3 mm (Î) × 1,7 mm (A) (Mâner: 2,2 mm)
Greutate	:	Aprox. 0,9 g

Design-ul şi specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Index

A

Acumulator 2, 10, 11, 50, 53, 55
Acumulator Litiu-Ion 2, 10, 55
Adaptor microSD 2, 12, 58
AF MODE 27
AF TRACKING 18, 27
Afişare calendar 23
Afişare Index 23
Afişare informaţii 21, 23
Afişare mărită 23
Autodeclanşator 21

B

BACKUP 37
BEAUTY FIX 33
BEEP 38
Black & White 34
Bliţ 19

C

Cablu AV 2, 41
Cablu HDMI 41
Cablu USB 2, 43, 48
CALENDAR 34
CAMERA MENU 5, 26
Card microSD 12, 58
Chenar de focalizare AF 14
CLEAR SKIN 33
COLOR EDIT 34
Compensarea expunerii 20
COMPRESSION 25
Conectare
  Imprimantă 43
  PC 48, 49
  TV 41
CUSTOM PRINT 44

D

Data şi ora 13, 40
Decupare 33, 45
DIGITAL ZOOM 19, 27
DIS MOVIE MODE 28
DPOF 46
DRAMATIC EYE 33
DRIVE 26
DUALTIME 40

E

EASY PRINT 43
EDIT 5, 33, 54
ERASE
  ALL ERASE 36
  SEL. IMAGE 36
  Ştergerea unei imagini 16
ESP/ 27
ESP 27
Expunere 14, 53

F

FACE DETECT 27
FACE FOCUS 34
FILE NAME 39
FILL IN 19
FINE ZOOM 27
FLASH AUTO 19
FLASH OFF 19
Focalizarea 14, 27, 52
FORMAT 37, 51
Fotografiere 14
Fotografiere în rafală 26
Fotografierea unui singur cadru 26
FRAME RATE 25

G

Grilă 21

H

HDMI 42
Histogramă 21, 23

I

iESP 27
Iluminare ecran 22
IMAGE QUALITY 25
IMAGE SIZE 25
IMAGE STABILIZER 28
INDEX 35
ISO 26

Î

Încărcător pentru acumulator 2, 10, 55
Înregistrare sunet 28, 36
Înregistrare video 18

L

Limba de afişare 13, 37
Luminozitate ecran 40

M

MACRO 20
MAGIC FILTER 31
Memorie internă 11, 56
MEMORY FORMAT 37, 51
Meniul FUNC 22
MENU COLOR 38
Mesaj de eroare 51
Mod AUTO 18
Mod BEAUTY 17
Mod standby 50
MTP 48, 49
MULTI WINDOW 22

N

NTSC 41
Numărul de fotografii ce pot fi stocate .. 57

O

OLYMPUS Master 2 ..... 2, 30, 48

P

PAL 41
PANORAMA 30
PERFECT FIX 32
PIC ORIENTATION 40
PictBridge 43
PIXEL MAPPING 39
PLAYBACK MENU 5, 35
POWER SAVE 42
PRINT ORDER 36, 46
Protejarea imaginilor 35
PW ON SETUP 37

R

REC VIEW 38
Redare 15, 54
REDEYE 19
REDEYE FIX 32
Redimensionare 33
RESET 31
Rotirea imaginilor 35

S

Saturaţie 34
SCN 17, 29
Semnal de avertizare 38
Sepia 34
SETUP 37
SHADOW ADJ 22, 28, 32
SHUTTER SOUND 38
SILENT MODE 42
SLIDESHOW 32
SOUND SETTINGS 38
SPARKLE EYE 33
Spot (ESP/) 27
SPOT (AF MODE) 27
SUPER MACRO 20

Ş

Şnur 2, 10

T

Timp de înregistrare continuă 57
Tipărirea directă 43
Tonalitatea cromatică 53

V

Valoare diafragmă 14
VIDEO OUT 41
Viteză obturator 14
Volum 16, 38

W

WB 26

X

xD-Picture Card 11, 56

Z

Zoom optic 19

OLYMPUS

http://www.olympus.com

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Adresa: Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburg, Germania
Tel.: +49 40 – 23 77 3-0/Fax: +49 40 – 23 07 61
Livrare mărfuri: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germania
Corespondență: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germania

Asistență tehnică pentru clienți în Europa:
Vizitați pagina **http://www.olympus-europa.com**
sau sunați la NUMĂRUL GRATUIT*: **00800 – 67 10 83 00**

pentru Austria, Belgia, Danemarca, Elveția, Finlanda, Franța, Germania, Luxemburg, Olanda, Norvegia, Portugalia, Regatul Unit, Spania, Suedia.
* Vă rugăm să rețineți că anumite servicii/companii de telefonie (mobilă) nu permit accesul sau cer un prefix suplimentar pentru numerele +800.

Pentru toate țările europene care nu au fost enumerate mai sus şi în cazul în care nu puteți obține legătura la numerele menționate, vă rugăm să folosiți următoarele NUMERE TAXABILE: **+49 180 5 – 67 10 83** sau **+49 40 – 237 73 48 99**.
Serviciul de asistență tehnică pentru clienți este disponibil între orele 9 – 18 CET (luni-vineri).

Distribuitori autorizați

Romania: **MGT Educational SRL**
Bd Ficusului 40, sc B, et 2, Sector 1
Bucuresti, 013975
Tel.: +40 21 232 88 94/5/6/7/8

© 2009 OLYMPUS IMAGING CORP.

VN440901